



Boletín del Foro Mundial del Agua

México 2006
IV Foro Mundial
del Agua



Síntesis del IV Foro Mundial del Agua

Publicado por el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IIDS) en colaboración con el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua

EN INTERNET EN [HTTP://WWW.IISD.CA/YWB/WORLDWATER4/](http://www.iisd.ca/ywb/worldwater4/)
VOLUMEN 82, No. 15, SÁBADO 25 DE MARZO DE 2006



SÍNTESIS DEL IV FORO MUNDIAL DEL AGUA: 16 AL 22 DE MARZO DE 2006

El IV Foro Mundial del Agua se reunió en Ciudad de México, México, del 16 al 22 de marzo de 2006. El Foro es el mayor evento internacional sobre el agua dulce, y procura permitir la participación y el diálogo entre múltiples sectores interesados para influir en la toma, a nivel mundial, de decisiones políticas sobre el agua, en busca del desarrollo sostenible.

El tema principal del Foro, “Acciones locales para un reto global”, fue abordado a través de cinco marcos temáticos. A saber: agua para el crecimiento y el desarrollo; implementación de la gestión integrada de recursos hídricos (GIRH); suministro de agua y servicios sanitarios para todos; gestión del agua para la alimentación y el medio ambiente; y manejo del riesgo. También se desarrollaron más de 200 sesiones temáticas, en las que hubo unos 20 mil participantes, en representación de gobiernos, agencias de las NU, organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales (ONGs), la academia, la industria, los grupos indígenas, los jóvenes y los medios.

El Foro concluyó con una Conferencia Ministerial, en la que cerca de 140 ministros y funcionarios de alto nivel se reunieron en sesiones abiertas y cerradas, que incluyeron diálogos y mesas redondas sobre varios aspectos de la gestión del agua. Finalmente se adoptó una declaración ministerial pidiendo la acción internacional sobre las cuestiones del agua y el saneamiento.

BREVE HISTORIA DE LOS ASUNTOS GLOBALES DEL AGUA

El agua dulce es un recurso finito, imperativo para el desarrollo sostenible, el crecimiento económico, la estabilidad política y social, la salud y la erradicación de la pobreza. Aunque las cuestiones del agua han estado en la agenda internacional por mucho tiempo, el debate acerca de cómo responder a la creciente demanda mundial de agua dulce se ha intensificado en los últimos años. Actualmente, más de un billón de personas no tienen acceso a agua potable, y se estima que cerca de 2.7 billones de personas, o un tercio de la población mundial, se enfrentará a una importante escasez de agua para el año 2005.

Convocado cada tres años, el Foro Mundial del Agua es una iniciativa del Consejo Mundial del Agua (CMA), una organización dedicada a analizar políticas mundiales sobre el agua, establecida en 1996 para dar respuesta a la preocupación mundial por la presión ejercida sobre los recursos de agua dulce de la Tierra. Los objetivos del Foro son: aumentar la importancia del agua en la agenda política; apoyar la profundización de la discusión para lograr la solución a los asuntos globales del agua en el siglo XXI; formular propuestas concretas; y generar un compromiso político.

I FORO MUNDIAL DEL AGUA: El I Foro Mundial del Agua se realizó en Marrakech, Marruecos, en marzo de 1997, con el mandato del CMA de desarrollar una Visión a largo plazo sobre el Agua, la Vida y el Medio Ambiente para el siglo 21. El Primer Foro también advirtió en contra de que se trate el agua como un bien comerciable, y dio prioridad a los siguientes ejes temáticos: agua y saneamiento; administración compartida del agua; conservación de los ecosistemas; igualdad de géneros; y utilización eficiente del agua.

II FORO MUNDIAL DEL AGUA: El II Foro Mundial del Agua se realizó en La Haya, Países Bajos, en marzo de 2000. En esta ocasión, la Declaración Ministerial identificó como los principales retos del futuro a: la satisfacción de las necesidades básicas de agua, la garantía del abastecimiento de alimentos, la protección de los ecosistemas, el hecho de compartir los recursos hídricos, la gestión del riesgo, y la valoración y el gobierno prudente del agua. En esta Declaración, los Ministros también acordaron revisar el progreso alcanzado respecto de la superación de estos desafíos, y brindar apoyo al sistema de las NU para que pueda reevaluar periódicamente el estado de los recursos de agua dulce.

CUMBRE DEL MILENIO DE LAS NACIONES

UNIDAS: En la Cumbre del Milenio de las NU, realizada en septiembre 2000, los líderes del mundo adoptaron la Declaración del Milenio, que inspiró ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y 18 metas. Entre ellas, la meta de reducir a la mitad la proporción de gente sin acceso al agua potable para el año 2015.

CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE AGUA

DULCE: La Conferencia Internacionales sobre Agua Dulce se reunió en Bonn, Alemania, en diciembre de 2001, en preparación para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (CMDSD), y se ocupó de: el acceso equitativo y la provisión sostenible de agua para los pobres; las estrategias para

EN ESTA EDICIÓN

Breve Historia de los Asuntos Globales del Agua	1
Informe del IV Foro Mundial del Agua	2
Apertura del Foro	2
Ejes Temáticos	4
Presentaciones Regionales	12
Otras Sesiones	14
Conferencia Ministerial	15
Plenario de Cierre	19
Discursos de Cierre	20
Próximas Reuniones	20

El Boletín del Foro Mundial del Agua es una publicación del Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IIDS) <info@iisd.ca>, editor del Boletín de Negociaciones de la Tierra © <emb@iisd.org>. Esta edición fue escrita y editada por Nienke Beintema, Robynne Boyd, Xenya Cherny, Alexandra Conliffe, Bo-Alex Fredvik, María Gutiérrez, y Hugh Wilkins. La fotografía está a cargo de Leila Mead. Su editor digital es Dan Birchall. Su editor general es Alexis Conrad <alexis@iisd.org>. La traducción al español es realizada por Socorro Estrada. El Director de Servicios Informativos del IIDS es Langston James “Kimo” Goree VI <kimo@iisd.org>. El financiamiento para la cobertura informativa de esta reunión fue provisto por la Secretaría del IV Foro Mundial del Agua. El IIDS puede ser contactado en 161 Portage Avenue East, 6th Floor, Winnipeg, Manitoba R3B 0Y4, Canada; tel: +1-204-958-7700; fax: +1-204-958-7710. Las opiniones expresadas en este Boletín pertenecen a sus autores y no necesariamente reflejan los puntos de vista del IIDS. Pueden utilizarse extractos de este Boletín en publicaciones no comerciales, con la cita académica correspondiente. La versión electrónica del Boletín es enviada a una lista de distribución de correo electrónico (en formato ASCII y PDF). También puede encontrarse en el servidor en Internet de Linkages, en <http://www.iisd.ca>. Para obtener información sobre el Boletín o solicitar su servicio informativo, contacte al Director de Servicios de Información del IIDS por correo electrónico escribiendo a <kimo@iisd.org>, por teléfono llamando a +1-646-536-7556, o en sus oficinas de 212 East 47th St.#21F, New York, NY 10017 USA.

la administración equitativa y sostenible de los recursos hídricos; la integración de las perspectivas de género; y la movilización de recursos financieros para la infraestructura hídrica.

CMDS: Los líderes del mundo reunidos en Johannesburgo, Sudáfrica, en la CMDS de 2002, hicieron avanzar un poco más la meta de los ODM sobre el agua potable, y acordaron también reducir a la mitad el número de personas que para el año 2015 carezcan de servicios sanitarios. Otras metas sobre el agua incluidas en el Plan de Implementación de Johannesburgo, fueron el compromiso de desarrollar una gestión integrada de los recursos hídricos y planes de eficiencia del agua para el año 2005. Los gobiernos, las agencias y las organizaciones internacionales también lanzaron varias iniciativas y alianzas voluntarias en el área de agua y servicios sanitarios.

III FORO MUNDIAL DEL AGUA: Realizado en Kyoto, Osaka y Shiga, Japón, durante marzo de 2003, el II Foro Mundial del Agua fue la mayor conferencia sobre agua hasta el día de la fecha, en la que se reúnen 24 mil participantes de más de 170 países. Tras una Conferencia Ministerial de dos días, cerca de 130 Ministros adoptaron una Declaración subrayando el rol que cumple el agua como fuerza promotora del desarrollo sostenible, y lanzaron la Carpeta de Acciones sobre el Agua – un inventario de más de 3.000 acciones locales con respecto a este recurso vital. También se presentó el informe sobre “Financiar el Agua para Todos”, de un Panel de alto nivel presidido por Michel Camdessus, ex Director General del Fondo Monetario Internacional, que condujo al establecimiento de una Fuerza de Tareas que trabajará en los períodos entre sesiones sobre “Financiar el Agua para Todos”. Dicho grupo de tareas informará acerca de sus conclusiones al IV Foro Mundial del Agua.

FUERZA DE TAREAS DE GURRÍA: La Fuerza de Tareas sobre Financiar el agua para todos, conducida por Ángel Gurría, ex Ministro de Finanzas de México y próximo Secretario General de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, se reunió dos veces desde el III Foro. Compuesta por representantes de ONGs, autoridades locales e instituciones financieras, la Fuerza de tareas de Gurría presentará en el IV Foro, un informe basado en el caso, sobre los avances realizados y los retos que quedan por delante, centrándose en el financiamiento del agua para la agricultura y nuevos modelos para financiar la acción local.

CUMBRE DEL G-8: En su reunión anual, realizada en Evian, Francia, del 1 al 3 de junio de 2003, los líderes de los países del Grupo de los Ocho (G8) adoptaron un Plan de Acción sobre el Agua para ayudar a alcanzar los ODM y las metas de la CMDS de reducir a la mitad al número de personas sin acceso a agua limpia y servicios sanitarios en el año 2015. En este Plan de Acción, los líderes del G8 se comprometieron a: promover la buena gobernanza; utilizar todos los recursos financieros; construir infraestructura a través de la promoción del poder de las autoridades y comunidades locales; fortalecer la vigilancia, evaluación e investigación; y reforzar el involucramiento de las organizaciones internacionales.

COMISIÓN DE LAS NU SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE: En su decimosegundo y decimotercer período de sesiones —llevados a cabo en Nueva York del 14 al 30 de abril de 2004 y del 11 al 22 de 2005, respectivamente— la Comisión de las NU sobre el Desarrollo Sostenible (CDS) estuvo centrada en políticas y opciones para acelerar la implementación de los compromisos internacionales en el área del agua, los servicios sanitarios y los asentamientos humanos. La sección sobre el agua del documento que surgió como resultado de la CDS-13 pide, entre otras cuestiones, que se acelere el avance hacia el logro de las metas de acceso al agua para el año 2015 de los ODM y la CMDS a través del aumento de los recursos y la utilización de una amplia gama de instrumentos políticos como la regulación, las herramientas basadas en los mercados, la recuperación de costos, los subsidios dirigidos a los pobres y los

incentivos económicos para los productores de pequeña escala; la mejora de la demanda de agua y la administración del recurso, especialmente en la agricultura; y la aceleración de la provisión de asistencia técnica y financiera a los países que necesitan ayuda para alcanzar la meta de 2005 sobre GIRH.

2005-2015 DÉCADA INTERNACIONAL PARA LA ACCIÓN “AGUA PARA LA VIDA”: Organizada por las NU, la Década Internacional se centra en la implementación de programas y proyectos y en el fortalecimiento de la cooperación en asuntos del agua en todos los niveles. Entre sus prioridades se incluyen: el acceso a los servicios sanitarios; la prevención de desastres; la contaminación; los asuntos de aguas transfronterizas; agua, servicios sanitarios y género; desarrollo de capacidades; financiamiento; y GIRH. África, en tanto, es la región prioritaria para la acción.

INFORME DEL IV FORO MUNDIAL DEL AGUA

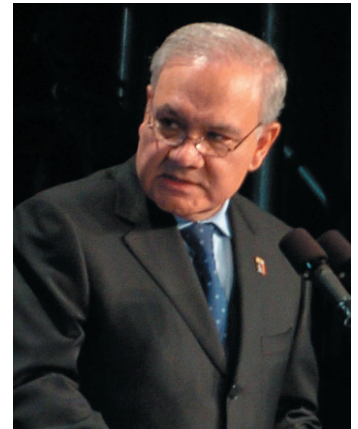
APERTURA DEL FORO

Al dar la bienvenida a los participantes a México, Cristóbal Jaime Jáquez, Copresidente del IV Foro Mundial del Agua y Director General de la Comisión Nacional del Agua de México, hizo hincapié en: la importancia estratégica del agua para la seguridad nacional; la necesidad de una visión a largo plazo sobre la administración del agua; y la necesidad de crear una nueva cultura sobre la administración del agua que permita a los pueblos resolver los retos planteados por el agua y el desarrollo en base a la cooperación y la tolerancia.

Loïc Fauchon, Presidente del Consejo Mundial del Agua (CMA) y Copresidente del IV Foro Mundial del Agua, destacó que la falta de acceso al agua potable y la pobre calidad del agua son inaceptables, y que el derecho al agua es indispensable para la dignidad humana. Describió, además, los principales retos que enfrenta hoy el sistema mundial del agua, entre los que incluyó el crecimiento demográfico, la deforestación, la degradación de los suelos y el cambio climático. Instando a la comunidad internacional a dar un paso hacia delante en su esfuerzo por resolver la crisis mundial del agua, pidió: mayores inversiones en la infraestructura hídrica; progreso tecnológico para garantizar la seguridad del agua; investigación y educación; descentralización de la administración del agua; y mejora de la gestión del riesgo.

José Luis Lege Tamargo, Secretario de Ambiente y Recursos Naturales de México, subrayó la necesidad de un acceso universal a agua potable segura, destacando que el acceso al agua es un derecho humano fundamental y un elemento clave para el desarrollo. Dijo que, aunque la soberanía debe ser respetada, el acceso al agua no puede estar limitado por las fronteras. Y también que las experiencias, el conocimiento y las tecnologías locales deben ser intercambiadas, y que se deben resolver las cuestiones de los bosques.

El Príncipe de Orange, Willem-Alexander de los Países Bajos destacó que los retos mundiales que plantea el agua deben ser resueltos con acciones a nivel local. Destacó asimismo los hallazgos vinculados con el agua de la Evaluación de Ecosistemas del Milenio, que ofrece información sobre tasas actuales de degradación ambiental y su impacto sobre el desarrollo.



Cristóbal Jaime Jáquez, Copresidente del IV Foro Mundial del Agua



Vicente Fox Quesada, Presidente de México

Finalmente, instó a la implementación de los planes de GIRH e hizo hincapié en la necesidad de considerar los asuntos del agua vinculados a la energía, la agricultura y otras políticas. Y subrayó la necesidad de liderazgo en todos los niveles.

El Príncipe Heredero Nahurito, de Japón recordó los resultados del III Foro Mundial sobre el Agua, y destacó varias iniciativas de seguimiento nivel global, como la del Consejo Asesor de las NU sobre Agua y Saneamiento y el nombramiento de las NU del período 2005-2015 como la Década Internacional “Agua para la vida”. Señaló el modesta avance que se ha realizado en relación con la mejora del abastecimiento del agua y los servicios sanitarios, e instó a actuar para lidiar con los desastres naturales relacionados con el agua, que cada vez son más.

Driss Jettou, Primer Ministro de Marruecos, dirigió la atención al Gran Premio del Agua Rey Hassan II, creado junto con Marruecos y otros países contribuyentes para reconocer los principales logros en la administración y el desarrollo de recursos hídricos. Subrayó la importancia de las instituciones a la hora de desarrollar conciencia y contribuir a la administración del agua. Destacó la necesidad de acciones colectivas e intercambio de experiencias, y expresó su agrado por la cooperación Sur-Sur y la emergente solidaridad para el tratamiento de los retos mundiales del agua.

Vicente Fox Quesada, Presidente de México, hizo hincapié en que el agua es tanto un derecho humano como un bien público que todos los gobiernos deben garantizar. También sostuvo que el IV Foro Mundial sobre el Agua debe avanzar en la implementación de los compromisos internacionales relacionados con el agua a través de la revisión del progreso y la comunicación de los retos y oportunidades al respecto. Destacó que la conservación del agua es imperativa para la lucha contra la pobreza y la promoción del crecimiento y el desarrollo, tanto a nivel nacional como internacional. Y abogó por una nueva cultura sobre el agua, basada en la responsabilidad compartida, la equidad y la solidaridad. Tras señalar que no existe un solo enfoque para resolver la crisis mundial del agua, indicó que muchas soluciones se encuentran a nivel local. Finalmente, destacó la función que cumple el Foro a la hora de aumentar la conciencia del público y su respeto por el agua, y como inspirador del liderazgo sobre los asuntos del agua en todo el mundo, y declaró la apertura oficial del IV Foro Mundial del Agua. Luego actuó un grupo folclórico de música y danza.

CEREMONIA DE ENTREGA DEL GRAN PREMIO MUNDIAL DEL AGUA REY HASSAN II: Mohamad El Yazghi, Ministro de Medio Ambiente de Marruecos, presentó el Gran Premio Mundial del Agua Rey Hassan II. Anunció que un jurado internacional había elegido a Torkil Jønch-Clausen (Dinamarca) por su excelencia científica y apoyo a la cooperación internacional sobre asuntos del agua.

Fauchon, Copresidente del Foro, destacó el papel de Marruecos como fundador del Gran Premio Mundial del Agua y el éxito que ha tenido ese país al lograr ser autosuficiente en la administración del agua como resultado de su voluntad política y conocimiento técnico.

Luego, el Primer Ministro Jettou otorgó el Gran Premio Mundial del Agua a Jønch-Clausen, quién —al aceptar— hizo hincapié en que este premio era el resultado de la cooperación entre el Gobierno de Dinamarca, el Instituto Hidráulico de Dinamarca – Agua y Medio Ambiente y la Asociación Mundial del Agua. Anunció, además, que el dinero del Premio será utilizado para financiar a mujeres de países en desarrollo que deseen estudiar cuestiones del agua.

PRESENTACIÓN ESPECIAL “DEL III AL IV FORO”: Ryutaro Hashimoto, Presidente del Consejo Asesor de las NU sobre Agua y Saneamiento, sostuvo que la mayor parte de los Objetivos de Desarrollo del Milenio no se pueden alcanzar si no se resuelven los problemas del agua. Sintetizó los desarrollos vinculados con el agua que se han hecho desde el III Foro, entre los que incluyó: el lanzamiento de 2005-2015 como la década de las NU para la Acción “Agua para la vida”; el establecimiento del Consejo Asesor sobre Agua y Saneamiento; las discusiones mantenidas durante el 12º y 13º período de sesiones de la Comisión de las NU sobre el Desarrollo Sostenible (CDS), centradas en el agua y el saneamiento; y la Conferencia Ministerial sobre Agua de África. Finalmente, Hashimoto destacó los problemas que ha habido para el cumplimiento de los compromisos sumidos en el II Foro, y pidió acciones concretas para resolver los problemas mundiales del agua.

Entonces, el Copresidente Fauchon sintetizó el progreso realizado entre el tercer y cuarto foro, sugiriendo que se necesita mucho trabajo, e incluyó entre ellos los procedimientos para la descentralización de la gestión del agua. Luego, destacó varios logros obtenidos desde el tercer foro, entre los que incluyó el crecimiento del 40% de la membresía del CMA, y los avances en las áreas de financiación del agua, vigilancia y derechos con respecto al agua.

El Copresidente Jaime Jáquez se refirió a la historia institucional de las políticas de agua desde la Conferencia de las NU sobre Ambiente Humano y destacó el progreso alcanzado. Dijo, asimismo, que los informes regionales funcionarán como base de las discusiones del Foro y harán un aporte a la Conferencia y Declaración Ministerial.

MESA REDONDA: “INTRODUCCIÓN AL IV FORO MUNDIAL SOBRE EL AGUA”: Al dar comienzo a la mesa redonda, Eduardo Sojo Garza-Aldape, Presidente de la Oficina de Políticas Públicas de México, impulsó a todos los sectores interesados a estar abierto a otros puntos de vista, y a compartir y aprender de las experiencias locales.

Ryutaro Hashimoto presentó el recientemente publicado Compendio de Acciones “Su acción, nuestra acción” del Consejo Asesor de las NU, señalando que se basa en los documentos consensuados existentes y está estructurado en torno a seis áreas vitales: el financiamiento, las asociaciones de operadores del agua, el saneamiento, la vigilancia, la GIRH, y los desastres naturales relacionados con el agua.

En cuanto al financiamiento, sostuvo que los gobiernos deberían instalar una apropiada mezcla de tarifas equitativas y subsidios. Tras señalar que el financiamiento disponible muchas veces no



Ryutaro Hashimoto, Presidente del Consejo Asesor sobre Agua y Servicios Sanitarios de las NU

es capaz de tratar efectivamente los problemas del agua y el saneamiento, solicitó: mejor gobernanza y transparencia; programas para expandir el conocimiento sobre los mercados locales en desarrollo; y financiamiento para el agua centrado en el desarrollo de capacidades. Hashimoto sostuvo además que las asociaciones de operadores de agua son fundamentales para lograr la promoción de la higiene, arreglos sanitarios para las viviendas y tratamientos cloacales, y pidió herramientas concretas para la acción, apoyo a nivel global y campañas concertadas a nivel subregional.

Con respecto al saneamiento, destacó el Compendio de Recomendaciones a las NU, para que, entre otras cuestiones, designe al año 2008 como el Año Internacional del Saneamiento; instale un Premio de las NU sobre Saneamiento; promueva las reuniones regionales de alto nivel; y organice una conferencia mundial sobre saneamiento para el final de la Década de las NU sobre el Agua, actualmente en curso.

En términos de vigilancia, pidió a las NU que difunda información confiable sobre los avances respecto de las metas vinculadas con el agua e instó a los Estados miembros de las NU a que envíen informes sobre el progreso a la CDS-16, en el año 2008, para que sean incorporados a la base de datos de las Naciones Unidas.

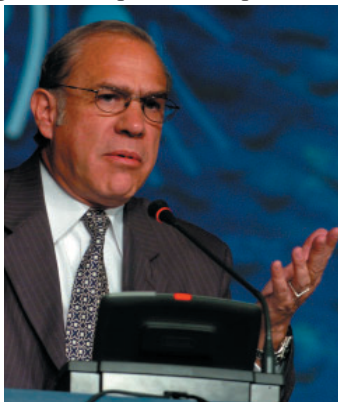
Tras recordar los recientes desastres naturales relacionados con el agua, Hashimoto hizo hincapié en la importancia de la preparación y pidió esfuerzos para desarrollar la conciencia, el compromiso y el consenso a nivel mundial. Destacando perspectivas transversales, sostuvo que la participación de los sectores interesados en el campo sigue siendo insuficiente, y pidió sinergias con otros sectores clave, como los vinculados a la educación, la salud y la agricultura.

Margaret Catley-Carlson, Presidenta de la Asociación Mundial del Agua (AMA), presidió las subsiguientes discusiones de la mesa redonda sobre las seis áreas vitales del compendio.

Gérard Payen, Presidente de Aquafed, Federación Internacional de Operadores Privados de Agua, sostuvo que el desarrollo de capacidades es fundamental y destacó la necesidad de alianzas entre los operadores con experiencia y las empresas de servicios públicos para ayudar a los operadores públicos a ofrecer servicios sanitarios.

Con respecto al financiamiento, José Ángel Gurría Treviño, nuevo Secretario General de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, hizo hincapié en que a pesar de que se han adoptado prácticas y compromisos, el flujo de financiamiento no ha ocurrido. Tras señalar que sólo un 5 por ciento de la Asistencia Oficial para el Desarrollo es asignada al agua y que hace falta un aumento del 100 por ciento en los niveles financieros actuales, pidió “un grito de apoyo para capturar la imaginación de los líderes del mundo”.

En cuanto a la ética, Pedro Arrojo Agudo, Presidente de la Fundación Nueva Cultura del Agua, hizo hincapié en que el acceso al agua potable no es tanto un problema financiero como político y democrático. Dirigiendo la atención a los diferentes valores asignados al agua, dijo que parte del problema ha tenido que ver con priorizar la renta por encima del acceso al agua como un derecho humano.



José Ángel Gurría Treviño, ex Ministro de Finanzas de México y próximo Secretario General de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OECD)

Sojo Garza-Aldape habló de los costos ocultos del servicio de suministro de agua y especuló con las implicancias que tendría definir estos costos como un subsidio que en general beneficia a los grupos de mayores ingresos, y subrayó la importancia de la transparencia en la toma de decisiones.

Julia Carabias Lillo, Coordinadora del Programa de Agua, Medio Ambiente y Sociedad de la Universidad Autónoma de México/El Colegio de México, sostuvo que es escasa la experiencia de descentralización. E hizo hincapié en la necesidad de una participación real para fomentar las organizaciones legítimas.

Payen dijo que la falta de consenso sobre el derecho al agua de debe a las limitaciones del conocimiento sobre sus implicancias y destacó la necesidad de diálogo. También estableció que los gobiernos locales están en la mejor posición para implementar los derechos al agua.

En cuanto a las medidas que se pueden tomar a nivel de las NU, Manuel Dengo, Director de Agua, Recursos naturales y Pequeños Estados Insulares en Desarrollo del Departamento de Asuntos Sociales y Económicos de las NU, sostuvo que la ausencia de un mecanismo que acelere la traslación de las políticas globales a acciones que reflejen las necesidades locales es un problema. Y sostuvo que las demandas locales deben encontrarse con las políticas de más alto nivel en un punto común de acuerdo. Arrojo Agudo agregó que las soluciones a nivel de las bases suelen ser las más efectivas en términos de costos y exitosas.

Al momento del cierre, los panelistas volvieron a hacer hincapié en la necesidad del desarrollo de capacidades, buena gobernanza y acciones a nivel local. Payen insistió en que los gobiernos locales no pueden brindar agua y servicios sanitarios a menos que los gobiernos nacionales les brinden los marcos de trabajo necesarios. Sojo Garza-Aldape pidió estrategias bien definidas, y Carabias Lillo promovió la inclusión de compromisos vinculantes en la Declaración Ministerial.

EJES TEMÁTICOS

Los ejes temáticos del Foro fueron discutidos entre el viernes y el martes. Debido a la superposición de un gran número de sesiones, la cobertura de IISD estuvo limitada a la selección de una parte de las 200 sesiones organizadas bajo los cinco ejes temáticos: agua para el crecimiento y el desarrollo; implementación de la gestión integrada de recursos hídricos (GIRH); suministro de agua y servicios sanitarios para todos; gestión del agua para la alimentación y el medio ambiente; y manejo del riesgo.

AGUA PARA EL CRECIMIENTO Y EL DESARROLLO:

Los participantes trataron el tema “Agua para el crecimiento y el desarrollo”, el viernes. La detallada cobertura del *Boletín del Foro Mundial del Agua* sobre estas discusiones puede ser encontrada en Internet en

<http://www.iisd.ca/ymb/worldwater4/html/ymbvol82num10s.html>

Discurso principal: El Príncipe

Herederero Naruhito de Japón dio un discurso sobre la historia del transporte de agua en Edo (hoy Tokio), subrayando el desarrollo de soluciones de ingeniería hídrica y su utilización en la infraestructura hídrica moderna. Destacó varios proyectos de gestión e infraestructura, incluyendo una desviación hacia el este del Río Tono desde la Cuenca de Tokio hasta el Océano Pacífico, el reclamo de las tierras a través del drenaje, así como la especial



Príncipe Herederero Naruhito de Japón

relación entre las personas y el agua que ha contribuido a crear el Tokio actual. E impulsó a los participantes a crear inspirados en las soluciones pioneras en términos de gestión de agua que hubo a lo largo de la historia, y en el conocimiento local.

Introducción al eje temático: Luis Alberto Moreno, presidente del BID, presentó el tema sosteniendo que las inversiones, especialmente en servicios sanitarios, son prioritarias para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Y sostuvo que los cambios en los sistemas económicos y políticos implican retos administrativos y financieros. Además, abogó por: el acceso universal al agua, combinado con la promoción de su utilización eficiente; mecanismos para resolver los conflictos relacionados con el agua; estructuras financieras eficientes que garanticen precios razonables para las comunidades locales; y subsidios para asegurar el mantenimiento de la infraestructura hídrica para limitar el desperdicio de agua. También recomendó: el involucramiento del sector privado, bien regulado, tanto a nivel micro como macro; incentivos para promover la administración financiera eficiente; la atracción de nuevos recursos financieros al mismo tiempo que el fortalecimiento de los existentes; y programas financieros multilaterales adicionales.



Luis Alberto Moreno, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

Iniciativa europea sobre agua y pobreza: Se describieron varias iniciativas europeas. Incluyendo el Servicio para el Agua de África, el Caribe y el Pacífico de la UE (ACP-UE), que busca, entre otras cuestiones, mejorar la gobernanza, los servicios de agua y los servicios sanitarios para brindar a 10 millones de personas un acceso sostenible al agua potable, para el año 2010. También fueron descritos los proyectos del Servicio para el Agua de ACP-UE en Benin y Haití, y su esperado impacto en el desarrollo de capacidades, y se analizó la brecha de financiamiento entre los proyectos de agua niveles nacionales y comunitarios.

Dinámicas del agua y el crecimiento: Cuestiones y reflexiones políticas: Los participantes discutieron el concepto de “plataforma mínima”, o umbral, al que los países deben llegar para lograr la seguridad hídrica. Luego enfatizaron que las personas más pobres no deben ser excluidas de la amplia gama de opciones de infraestructura e institucionales para el logro de la seguridad hídrica. Instaron a: la toma de decisiones políticas ambientalmente sostenibles, el fortalecimiento de las instituciones democráticas, el respeto por los derechos humanos, la participación de las autoridades locales en la toma de decisiones política y las consecuencias globales del desarrollo de infraestructura hídrica. Un participante pidió una mayor conciencia en la comunidad internacional sobre la crisis del agua de África. Otro sugirió que el debate del agua deber producirse en términos de derechos y riesgos, haciendo hincapié en que cualquier gestión del agua involucra costos y beneficios, y que la buena gobernanza, el escrutinio entre todos los sectores interesados y la evaluación de opciones son necesarias para que se dé un buen proceso de toma de decisiones.

Los pueblos indígenas y el agua: Los participantes destacaron la necesidad de promover el desarrollo regional sostenible para el beneficio de las comunidades marginadas y combinar las habilidades históricas con técnicas modernas, y promover la evaluación de proyectos. Un participante hizo hincapié en la lucha de los pueblos indígenas bolivianos en contra de la privatización del agua. Los participantes instaron al uso de mecanismos eficientes para terminar con el agotamiento de

las principales fuentes de agua, y remarcaron la necesidad de que las comunidades locales tengan un papel protagónico en la planificación del agua.

Garantizar que las represas sean plataformas para el crecimiento y el desarrollo sostenible: Los participantes discutieron beneficios y controversias en torno de las represas, la necesidad de medidas equilibradas, alternativas a las represas, y cuestiones de las licencias de las represas. Subrayaron que los países en desarrollo tienen menos posibilidades de superar el hecho de cometer los mismos errores que los países en desarrollo con respecto al gran desarrollo de represas, e hicieron hincapié en la importancia de un enfoque comprensivo, amplio desde el punto de vista de la cuenca, hacia los múltiples sectores interesados para la planificación de represas. También discutieron sobre: las represas como una herramienta para aportar agua para el crecimiento y desarrollo y para el logro de los ODM, el uso de las represas para el riego, y los desafíos que deben superarse para establecer enfoques de abajo hacia arriba eficientes y transparentes que involucren a todos los sectores interesados.

Hallazgos de la Fuerza de Tarea de Gurría: Margaret Catley-Carlson, Presidente del AMA, presentó el informe de la Fuerza de Tarea de Gurría sobre Financiamiento del Agua para Todos. Señalaron sus hallazgos sobre: acceso al financiamiento por parte de los gobiernos locales, necesidades de financiamiento de las actividades agrícolas relacionadas con el agua y acciones locales de implementación. También hicieron hincapié en: que las cuestiones financieras debería tratarse en el marco de la demanda y no como consideraciones de abastecimiento; que las cuestiones del financiamiento del agua deberían tener prioridad en las agendas políticas; que el papel de las autoridades locales debería ser fortalecido; y que las prácticas no sostenibles vinculadas con el uso del agua en el sector agrícola deberían dejarse de lado. Asimismo, discutieron cuestiones relacionadas con el financiamiento de las autoridades locales, y las experiencias de los donantes internacionales en el financiamiento del sector del agua. Los participantes compartieron experiencias sobre: sinergias entre agua, energía y sectores sanitarios; “deudas por intercambio de agua”; pequeña escala; proyecto sostenibles financiados localmente; y alianzas con los sectores público, privado y financiero.

Agua y energía: Los panelistas destacaron la necesidad de que se desarrollen sistemas de energía que recurran a una combinación de fuentes de energía renovable y destacó el importante rol de la hidroelectricidad como fuente confiable de energía. También destacaron: diferentes métodos para reducir el consumo de agua en la generación de energía; las tecnologías alternativas de generación de energía eléctrica; y la importancia de la planificación y la participación en la generación de energía. Y discutieron el valor de utilizar tecnologías adecuadas.

Negocios, agua y energía sostenible: Los panelistas discutieron varios iniciativas de suministros y servicios de agua sostenibles, entre los que incluyeron un proyecto piloto sobre purificación de agua del sector privado, el tratamiento de agua residual y actividades de reutilización y los esfuerzos para apoyar los sistemas de financiamiento para la mejora de la cobertura de los servicios de agua. Destacaron que invertir en agua y saneamiento y en manejo de recursos hídricos es un buen negocio



Margaret Catley-Carlson, Presidente del AMA

y que cada país necesita desarrollar una “plataforma mínima” para su infraestructura de agua y su seguridad respecto del agua”. E hicieron hincapié en que las necesidades de los jóvenes deben ser tenidas en cuenta y que para tratar las cuestiones del agua se necesita ver a largo plazo.

IMPLEMENTACIÓN DE LA GESTIÓN INTEGRADA DE LOS RECURSOS HÍDRICOS (GIRH): Los participantes trataron el tema de la implementación de la gestión integrada de recursos hídricos (GIRH), y se reunieron en el Plenario para escuchar un discurso del Príncipe de Orange, Willem-Alexander de los Países Bajos, y una presentación del tema de la implementación del GIRH. También asistieron a la presentación regional de Europa y a alguna de las 40 sesiones temáticas sobre GIRH que hubo durante todo el día. El detalle de la cobertura del *Boletín del Foro Mundial del Agua* de estos debates puede consultarse en

<http://www.iisd.ca/ymb/worldwater4/html/ymbvol82num11s.html>

Discurso principal: El Príncipe de Orange, Willem-Alexander de Países Bajos, destacó que está creciendo la conciencia acerca de que la crisis del agua es una crisis de administración. Instó a los países a continuar tomando medidas para el desarrollo del GIRH y planes de eficiencia del agua, señalando que los plazos del Plan de Implementación de Johannesburgo de 2005 ya han sido superados aunque en muchos casos no se hayan cumplido las metas. Tras hacer hincapié en que el agua es crucial para el desarrollo social y económico, la protección del medio ambiente y la seguridad, sostuvo que no hacen falta nuevas políticas sino acciones concretas. Luego de recordar que su país tiene más de 800 años de experiencia en el manejo del agua, remarcó la necesidad de compartir experiencias y conocimiento.



El Príncipe de Orange, Willem-Alexander de Países Bajos

Luego, el Príncipe de Orange, destacó el éxito de la Directiva de Europa para un marco del Agua, un instrumento legislativo para la coordinación del manejo de recursos de aguas dulces en todos los países miembros de la UE. Señaló que el logro del GIRH requiere paciencia, dijo que en sí mismo el proceso es un factor de éxito clave, y opinó que debería basarse en el involucramiento de los sectores interesados y la planificación integrada, y concentrarse en la mejora de la calidad de vida. Abogó por centrarse en los factores positivos, como los numerosos logros de la Asociación Mundial del Agua (AMA), alentó la colación de las mejores prácticas, y retó a los participantes a aprender de los resultados del Foro, y a utilizarlos para inspirar acciones y proyectos en el terreno.

Introducción al eje temático: Katherine Sierra, del Banco Mundial, expresó su confianza en el concepto del GIRH, destacando que tanto el desarrollo que deteriora el medio ambiente como el que es socialmente inaceptable, no puede llamarse desarrollo. Tras señalar que los desastres relacionados con el agua reciben mucho más atención que los problemas crónicos, hizo hincapié en la vulnerabilidad de los países y pidió una mayor inversión en el control del agua y el desarrollo, combinado con el desarrollo institucional y el involucramiento de la comunidad.

Tras pedir estándares globales de sostenibilidad social y ecológica, ella destacó la importancia de la innovación y el aumento de los flujos de caja. Luego de indicar que todas las inversiones están acompañadas por robustos sistemas regulatorios

y el involucramiento de todos los sectores interesados, ella sostuvo que la buena gobernanza es esencial.

Luego hizo hincapié en la necesidad de involucrar a las comunidades locales, repartir los beneficios y tomar en cuenta el conocimiento local e indígena. Y pidió por un mayor compromiso de parte de los países desarrollados.

Durante la discusión subsiguiente, los participantes trataron: la definición de “seguridad del agua”; el papel de la legislación; la importancia de la prevención de desastres; el costo de no implementar el GIRH; la necesidad de involucrar a la sociedad civil; el papel de la educación y la activa participación de las comunidades locales; y la necesidad de incluir parámetros sociales en los análisis de costos y beneficios, y de asegurar una justa distribución de los costos y beneficios entre los sectores interesados.

Implementación de los planes nacionales de GIRH en 2005: Veinticinco oradores hicieron sus presentaciones, incluso sobre los relevamientos regionales de la implementación de la GIRH, conducidos por el PNUMA, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, el Consejo Árabe del Agua, la Comunidad Económica de los Estados del oeste de África, y la Oficina de Desarrollo Hídrico de Martinica. Hubo un pedido general de: nuevos enfoques para la gestión del agua, que incluyen la descentralización y el aumento de la participación pública; el desarrollo de planes de GIRH como parte de planes nacionales de desarrollo más amplios; y el aumento del apoyo de los donantes que están detrás del proceso de planificación de la GIRH.

En las presentaciones también se destacó la necesidad de: que el principal objetivo del GIRH debe ser la reducción de la pobreza; del desarrollo de capacidades; de la participación de todos los sectores interesados; del fortalecimiento de la base legal para la gestión de la cuenca, incluyendo medidas para exigir el cumplimiento; y fuentes alternativas de financiamiento privado.

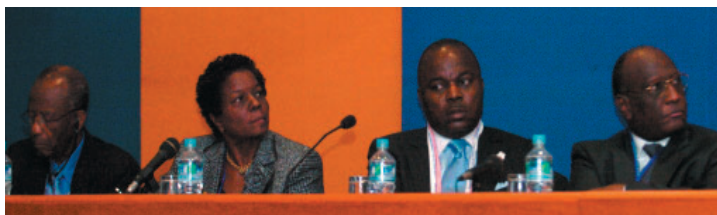
Durante la discusión del panel de cierre, los panelistas debatieron sobre: el GIRH como un proceso con importantes aspectos ambientales, sociales y económicos; las barreras financieras para los que los países en vías de desarrollo implementen el GIRH; la importancia del gobierno central en la adopción del GIRH; y los planes y estrategias para la planificación trans-sectorial que permita asegurar la integración.

Lecciones aprendidas sobre la facilitación de la planificación de la GIRH: Varios oradores dijeron que el GIRH es una herramienta útil para generalizar la preocupación sobre el agua en las estrategias nacionales de desarrollo, y que contribuye al logro de los ODM. También señalaron que la GIRH deben: buscar aumentar la concientización, el desarrollo de capacidades y la sostenida participación transectorial y en múltiples niveles; inducir a un cambio de paradigma dentro de las estructuras de los gobiernos; tratar las disposiciones legislativas clave; incorporar acciones y plazos viables; generalizar la perspectiva de género; y ocuparse de la prevención y resolución de conflictos.

Los participantes discutieron la necesidad de: una fuerte voluntad política; alianzas de agua locales para promover el intercambio de información de arriba hacia abajo y de abajo hacia arriba; talleres regionales para la concientización; la aceptación de la GIRH por parte de gestores del agua y de quienes toman las decisiones; y el intercambio de conocimiento tecnológico y lecciones aprendidas.



Katherine Sierra, Banco Mundial



Panel sobre “Manejo de aguas transfronterizas e integración regional en África”

Manejo de aguas transfronterizas e integración regional en África: A lo largo de las diferentes presentaciones se mencionaron las dificultades que tiene la gestión de aguas transfronterizas en África. Entre ellas: los problemas económicos y de desarrollo; la falta de marcos legales básicos que integren las leyes aduaneras y los mecanismos locales; la dificultad para garantizar la transparencia y confiabilidad de la gobernanza; y el involucramiento de todos los sectores involucrados, en especial las mujeres.

Los oradores destacaron los logros de la Iniciativa de la Cuenca del Nilo, y la Red Africana de Organizaciones de Cuencas. Tras una breve discusión, los participantes aprobaron varios documentos. Entre ellos: el aumento del apoyo al proceso del GIRH; el establecimiento de nuevas organizaciones de cuencas transfronterizas y el fortalecimiento de las existentes; la organización del sistema de vigilancia de los recursos hídricos de las cuencas a nivel continental; y la consideración de la elaboración de un estatuto internacional africano de aguas.

Gestión integrada y gobernanza: Varios oradores sostuvieron que la crisis del agua es una crisis de gobernanza, tipificada por instituciones pobremente organizadas, marcos legales débiles, recursos financieros y humanos limitados, corrupción y falta de transparencia, y un limitado involucramiento de los principales sectores interesados en el proceso de toma de decisiones políticas. Ellos abogaron por: la conciliación de los diferentes intereses de los sectores involucrados; el establecimiento de responsabilidades de vigilancia, evaluación y presentación de informes; la adaptación a las circunstancias locales, incluso a través del aprovechamiento de el conocimiento local a la que se suma una mínima infraestructura nueva; la definición de las funciones y responsabilidades de los gobiernos locales; la mejora del desarrollo de capacidades y potenciación de la juventud; el desarrollo de marcos legales para la efectiva interacción entre las políticas locales y nacionales; y el establecimiento de claros mecanismos de financiación, coordinación y renovación de la estructura.

Los desafíos de las reformas legales: En las diferentes presentaciones se abogó por: la adopción del principio de que “el contaminador paga” y del enfoque hacia el ecosistema; el uso de normas flexibles y la incorporación de las propuestas locales en las legislaciones; el fortalecimiento de la voluntad política, y el tratamiento de la resistencia a ajustar los marcos legales y las dificultades para llegar a un acuerdo entre todos los sectores; y el desarrollo de una legislación que responda a las necesidades políticas e incorpore amplias consideraciones ambientales y sociales.

Los participantes trataron: el involucramiento de todos los sectores interesados, incluyendo a las autoridades e instituciones locales; la transferencia de recursos financieros de los niveles nacionales a los locales; los efectos de problemas ambientales mundiales como el cambio climático; y la efectiva participación del público en la elaboración de las leyes.

El papel del agua y la GIRH en el logro de los ODM: Los participantes discutieron los resultados de la Cumbre Mundial de 2005, que solicitan a todos los países que preparen estrategias de desarrollo nacional basadas en los ODMs e instan a la implementación de los planes de GIRH y las estrategias de

esos planes nacionales. En cuanto al progreso en el logro del ODM de metas de suministro de agua y servicios sanitarios en África, un orador pidió por un mapa panafricano de ruta de ODM vinculados con el suministro de agua y los servicios sanitarios, que sea propiedad de los países y cuente con apoyo regional, que les brinde un marco común y permitiría hacer un seguimiento del avance respecto de los ODMs.

Los participantes señalaron la importancia de: fortalecer la coherencia entre los procesos planificación y presupuesto; apoyar los diálogos políticos nacionales; movilizar recursos; desarrollar marcos para la vigilancia; hacer casos económicos de la GIRH a través de la utilización de datos cuantificables; involucrar ministerios de finanzas y planificación, permitiendo que los medios jueguen algún papel; y entender los requerimientos de otros participantes.

Luego, los participantes discutieron: cómo puede el sector informal integrarse en los planes del GIRH; la necesidad de un diálogo que trate las cuestiones de GIRH junto con otras cuestiones de los ODM, y la función de la sociedad civil en la implementación de GIRH.

Manejo de cuencas fronterizas: Los participantes abogaron por: una amplia adopción de la “cultura del agua”; planificación conjunta y visión común; la participación pública en el manejo del agua; el desarrollo de bases de datos y vigilancia; el entrenamiento de expertos locales y la delegación de la responsabilidades; la cooperación internacional; la protección del agua y los recursos ecológicos a través de, entre otras cosas, la restauración de humedales y reducción de la contaminación; la coordinación internacional en paralelo con la implementación nacional; respeto por el derecho humano al agua; y el enfoque del ecosistema.

Un participante se refirió al manejo transfronterizo en África, y recordó varias recomendaciones al respecto. Entre ellas: el apoyo a las agencias de las cuencas transfronterizas y el papel conductor de la Red Internacional de Organizaciones de Cuencas; el establecimiento de sistemas de observación y monitoreo; la mejora de la educación y la concientización pública; y el aumento de la participación de los usuarios. También se destacaron los acuerdos regionales sobre el manejo de las aguas transfronterizas, que apuntan a desarrollar instrumentos legales y posiciones y objetivos comunes, para contribuir a la paz.

GIRH en países federales: Las presentaciones se centraron en la necesidad de considerar la diplomacia y el diálogo como los principales retos que impone el GIRH a las federaciones; aplicar el uso del principio de “los contaminadores pagan”; garantizar medios técnicos y financieros adecuados; y reconocer el potencial turístico y recreativo de la gestión de la línea divisoria de aguas.

En la discusión subsiguiente, los participantes cuestionaron, entre otras cosas, la potenciales demandas judiciales y posibles conflictos provinciales, estatales o federales, los límites del enfoque participativo frente al déficit de agua, y la incorporación de un enfoque precautorio al GIRH.

AGUA Y SANEAMIENTO PARA TODOS: Este tema fue tratado el domingo, en coincidencia con el lanzamiento del Informe del Programa de Asentamientos Humanos del NU (HÁBITAT-NU), “El logro de los objetivos globales en los pequeños centros urbanos: agua y servicios sanitarios en las ciudades del mundo”, que se ocupa de las crecientes necesidades de agua y servicios sanitarios de los pequeños asentamientos urbanos, que están creciendo rápidamente, y en los que vive un cuarto de la población mundial y donde las comunidades locales o pueden afrontar el costo de agua corriente limpia y servicios sanitarios adecuados. Los detalles de la cobertura del *Boletín del Foro del Agua* sobre estas discusiones pueden verse en <http://www.iisd.ca/ymb/worldwater4/html/ymbvol82num12s.html>

Discurso principal: En su presentación, Anna Tibaijuka, Directora Ejecutiva de HÁBITAT-NU, describió una visión del mundo en donde todas las personas puedan acceder a agua segura y al saneamiento básico. Expresó su apoyo a que el IV Foro esté centrado en las acciones locales, y señaló que los conflictos del agua y el saneamiento deben ser resueltos a nivel local. Destacó a la urbanización como una cuestión pública central ampliamente abandonada, y señaló que las metas de los ODM no están siendo alcanzadas. También sostuvo que la crisis del suministro de agua y el saneamiento tiene que ser vista como una crisis de gobernanza, y pidió políticas fuertes y estrategias nacionales de reducción de la pobreza que reflejen las metas de los ODM sobre el agua, el saneamiento y los asentamientos humanos.

Tibaijuka lamentó que África no esté en camino de alcanzar los ODM y, tras señalar que se está reduciendo la financiación para el agua y el saneamiento, solicitó la implementación de políticas para asistir a los países en vías de desarrollo. También trató la necesidad de iniciativas de “rápido impacto”, tales como la Iniciativa de la Región del Lago Victoria para el Agua y el Saneamiento, y destacó el desafío de desarrollar mecanismos de monitoreo que reflejen las voces de las comunidades pobres.



Anna Tibaijuka, Directora Ejecutiva de HÁBITAT-NU

Derechos del agua: Tres sesiones temáticas trataron el tema de los derechos del agua.

Utilizando estudios de caso urbanos y rurales de México, la sesión sobre el derecho humano al agua exploró, entre otras cosas: las actividades educativas extracurriculares y de aumento de la concientización que ayudan a los niños de las comunidades rurales a explorar el derecho a la vida; un proyecto de un barrio urbano que busca facilitar el derecho a la vivienda y al agua, e implica la conservación del agua a través de la recolección del agua de lluvia de los techos para su subsiguiente desvío en pozos de infiltración y por último en sistemas de agua subterránea; y los elementos comunes de las experiencias urbanas y rurales en la búsqueda por asegurar el derecho humano al agua.

En la sesión sobre las perspectivas de la sociedad civil respecto de garantizar el derecho al agua se presentaron varios de comunidades indígenas y locales que lucharon contra la privatización de los servicios de agua y de campañas populares por un plan de gestión integrado y sostenible del agua. Entre otras cuestiones, los participantes: destacaron la importancia del Convenio Internacional sobre Derechos Económicos y Sociales como mecanismo que exige a los gobiernos que implementen el derecho al agua limpia y suficiente; señalaron las convergencias entre los discursos de la sociedad civil y algunas de las principales instituciones del IV Foro, entre las que se incluyeron el reconocimiento del derecho al agua para todos y las deficiencias de las asociaciones entre el sector público y privado; y dijeron que el agua tiene un profundo significado espiritual y que es esencial para la paz y la justicia.

Finalmente, durante la sesión titulada “Derecho al agua: ¿qué significa y cómo implementarlo?”, se trataron los problemas que rodean al derecho al agua y la gestión sostenible de recursos naturales. En las presentaciones se destacaron una serie de instrumentos legales, nacionales e internacionales, que reconocen el derecho al agua limpia. Los participantes trataron además la necesidad de identificar los derechos y las responsabilidades de las autoridades públicas y de los usuarios, y destacaron las dificultades —incluyendo el no pago por parte de aquellos que sí podrían pagar— y la falta de capacidades a nivel local. El Presidente Fauchon, del CMA (Consejo Mundial del Agua),



Los panelistas durante el eje temático de “Políticas públicas para el agua y los servicios sanitarios”

presentó los resultados del informe del CMA titulado “Derecho al agua: ¿qué significa y cómo implementarlo?”, destacando que identifica cuáles son las condiciones necesarias para garantizar el derecho al agua y pedir un diálogo expandido.

Políticas públicas para el agua y los servicios de saneamiento: Durante esta sesión se presentaron varios casos exitosos de participación pública y descentralización en el sector del agua. También se describió un nuevo esquema de financiación y el involucramiento del sector privado. Entre los temas comunes, abordados en las diferentes presentaciones, estuvieron la importancia de reglas claras y transparentes, la definición de funciones para diferentes actores, el desarrollo de regulaciones para los servicios de los operadores, y la mejora del gobierno local.

Logro de los ODM en tres años: Un modelo que establece la iniciativa regional: En esta sesión se presentó la Iniciativa de la Región del Lago Victoria para el Agua y Saneamiento, una alianza formada en 2004 entre los gobiernos de Kenya, Tanzania y Uganda y HÁBITAT-NU para distribuir agua y servicios sanitarios a los centros urbanos secundarios ubicados en torno al lago Victoria. Y señaló que la Iniciativa fue diseñada para mostrar que los ODM pueden ser alcanzados con modestas inversiones y, frecuentemente, a través de mejoras a la infraestructura existente. Los participantes también presentaron una serie de experiencias sobre el sostén de nuevas inversiones en agua y saneamiento en pequeños pueblos de Uganda, a través del desarrollo de capacidades, subsidios transversales y la aplicación de tarifas asequibles para el consumo. Tras señalar la importancia de involucrar a las comunidades con el agua y los servicios sanitarios, varios panelistas hicieron hincapié en la inclusión de las mujeres y los niños, y en la importancia de tales iniciativas para el desarrollo rural y la demora de la urbanización.

Controversia público-privada sobre el agua y el saneamiento: lecciones a la luz de los requisitos de los ODM: Durante esta sesión se examinaron los intentos de privatización en Bolivia y Brasil, así como los hallazgos de un programa de investigación sobre las barreras y condicionamientos que tiene la inversión privada en el sector del suministro de agua y los servicios sanitarios. Esos hallazgos muestran que: en la mayor parte de los casos los fondos privados sólo representan una pequeña porción del total de la inversión, que la privatización requiere fondos públicos; y que el sector privado no es necesariamente más eficiente que el sector público. Panelistas dirigieron la atención a las debilidades crónicas de la capacidad reguladora de los Estados, que conducen a tener dificultades en el seguimiento y al incumplimiento de la legislación; problemas en relación con la falta de transparencia en la toma de decisiones y las operaciones; prácticas de postulación poco transparentes; y políticas no equitativas orientadas a las ganancias. También subrayaron que la escasez de agua es un problema institucional e hicieron hincapié en que deben reconocerse los límites del mecanismo de mercado.

Agua potable segura para todos: Durante esta sesión se trataron los planes de seguridad del agua y se señalaron sus beneficios, entre los que se incluyó el acceso al agua potable segura a bajo costo, así como la necesidad de su implementación

—lo cual implica la falta de personal capacitado y las reservas de las agencias de gestión de agua para realizar nuevas evaluaciones—. Otras presentaciones hicieron referencia a como la comunidad de ingenieros puede ayudar al desarrollar una gestión racional del agua. Un panelista propuso una solución para limpiar las lagunas mexicanas a través de la instalación de plantas de tratamiento del agua, contra la corriente, que podrían funcionar con energía mareal.

Políticas públicas estatales sobre el servicio de agua

potable y saneamiento para uso urbano: Esta sesión estuvo referida a las políticas sobre aguas públicas en los diferentes estados de México. En ella se sostuvo que dadas las diferentes características locales de los problemas del agua en los distintos estados de México, las soluciones no pueden seguir un solo patrón. Los panelistas acordaron respecto de la importancia de la descentralización, destacaron el problema del cumplimiento, y señalaron varias discrepancias entre la política y la práctica. También instaron a que las políticas públicas se centren e inviertan en la eficiencia de los sistemas de agua más que en la construcción de nueva infraestructura, la cual es menos rentable y suele generar problemas ambientales y sociales.

Suministro del servicio y potenciación del factor local:

retorno de las empresas públicas: Durante esta sesión se presentaron casos servicios públicos de agua eficientes en Uganda, Honduras, Zambia y México. Los temas en común que emergieron de las presentaciones incluyeron la importancia de: la flexibilidad para asegurar la innovación y la sostenibilidad financiera; la participación pública y la concientización acerca de descentralización; la regulación transparente de los proveedores del sistema; y la inversión en el fortalecimiento de las instituciones. Los participantes también destacaron la diferencia entre la regulación de los recursos de agua y la del suministro de agua y los servicios sanitarios.

Desalinización del agua de mar en el medio oriente: En esta sesión se exploró la desalinización del agua de mar como solución para responder a las futuras demandas de agua dulce. Además de explicar el proceso técnico de la desalinización, describir la historia de la desalinización, referirse a los esfuerzos para expandir las actividades de desalinización, y comentar el potencial de su futuro crecimiento, un participante presentó un proyecto de investigación sobre desalinización de agua de mar y de agua salobre a través de energías renovables en México. Los participantes también trataron los impactos ambientales de la desalinización y la contaminación del agua de mar, señalando que el desarrollo de esta tecnología debe ser efectivo en término de costos y ambientalmente amigable.

AGUA PARA LA ALIMENTACIÓN Y EL MEDIO

AMBIENTE: El lunes, los participantes trataron el tema “Agua para la alimentación y el medio ambiente” y se reunieron en el Plenario para escuchar una presentación y la introducción al eje temático. También asistieron a las sesiones temáticas programadas para ese día. El detalle de la cobertura del *Boletín del Foro*



Campeños mexicanos y otros participantes escuchan la presentación de Carlos Slim Helú, Presidente del Grupo Carso, sobre la situación del agua en México y posibles soluciones financieras

Mundial del Agua sobre estas discusiones puede ser consultado en:

<http://www.iisd.ca/ymb/worldwater4/html/ymbvol82num13s.html>

Discurso principal: Carlos Slim Helú, Presidente del Grupo Carso, brindó un panorama histórico sobre la distribución de agua, los cambios climáticos que la afectan y las relaciones de la humanidad con el agua. También acentuó que, en la economía actual —basada en los servicios—, existe la urgente necesidad de invertir en el sector del agua y de hacer un cambio cultural.

Además, al referirse a la situación del agua en México, Slim Helú señaló que el problema del agua es fundamentalmente un problema de inversión y propuso la creación de un organismo de recursos hídricos autónomo, que esté fuera del presupuesto nacional, y tenga forma de una alianza público-privado. Dijo que este servicio público operaría bajo un esquema de subsidio de sus costos y destacó la importancia de que se subsidie el nivel más bajo de consumo y señalando que los consumidores comerciales serán los que paguen la tarifa actual. Slim Helú dijo que esto no sólo se convertirá en un fuerte negocio sino que también una opción ambiental y socialmente viable.



Carlos Slim Helú, Presidente del Grupo Carso

En la discusión subsiguiente, los participantes discutieron sobre: la recolección de agua de lluvia de los techos; el manejo de las inundaciones; las pérdidas de agua de la infraestructura hídrica; y la viabilidad política, la experiencia técnica y el mecanismo participativo del organismo autónomo propuesta. Tras enfatizar que el pago del agua no resolverá la crisis del agua en México, varios participantes acentuaron la importancia de la tecnología y el aumento de la concientización sobre la conservación del agua. Slim Helú reconoció la importancia de la concientización pero insistió en que el problema básico es el suministro de agua y su tratamiento, no el consumo.

Introducción al eje temático: Louise Fresco, de la FAO, explicó que no habrá solución a las cuestiones del agua si no se trabaja sobre la agricultura y la pobreza. También señaló que la agricultura es el usuario de agua más importante y que el 70 por ciento de los pobres del mundo viven en áreas rurales, es decir dependen de la agricultura. También explicó que el desarrollo rural es esencial si lo que se intenta es resolver la pobreza y las cuestiones de agua. Luego de señalar que la agricultura puede seguir el ritmo del crecimiento demográfico del mundo y que la productividad agrícola depende de la productividad de agua, sostuvo que el aumento del 70 por ciento en la producción mundial de alimentos, que se requiere para satisfacer las demandas de la creciente población del mundo, puede lograrse con sólo el 14 por ciento de aumento del uso del agua. Luego destacó la importancia de la participación de los agricultores en las discusiones sobre medio ambiente, agricultura y agua, y dijo que un abordaje adecuado de los problemas de agua requiere un enfoque integrado e inversión privada y pública en el sector agrícola.

Financiamiento del agua para la agricultura: Jim Winpenny, Consultor de la Asociación Mundial del Agua, presentó un informe del progreso elaborado por un grupo de trabajo formado por representantes de, entre otras organizaciones, la Asociación Mundial del Agua, el Consejo Mundial del Agua, la Organización de las NU para la Alimentación y la Agricultura, y el Banco Mundial. Dijo asimismo que las necesidades futuras incluirán la modernización y rehabilitación de los sistemas de riego existentes, y la mejora de los sistemas de secano y de aguas

subterráneas. Al tiempo que alentó fuentes de financiamiento no tradicionales, dijo que el informe pide: financiamiento gubernamental funcional; una Asistencia Oficial para el Desarrollo selectiva; el compromiso armonizado de instituciones financieras internacionales; y un aumento de la recuperación de los costos.

Otros oradores identificaron la importancia de:

- ocuparse de factores macroeconómicos como el crecimiento de la población, la urbanización, el cambio de los estilos de vida, y la globalización del comercio;
- invertir en marcos de gobernanza participativa;
- procedimientos abiertos, competitivos y transparentes;
- compartir el riesgo entre los fondos públicos y privados;
- tecnologías de bajo costo y adecuadas, que incluyan las recuperación de tecnologías indígenas;
- el desarrollo de capacidades, incluso entre los granjeros;
- la cuantificación y valuación de los servicios de los ecosistemas; y
- compartir los costos de la innovación.

En la discusión subsiguiente, los participantes trataron: el uso de aguas residuales para riego y la posibilidad de facilitar esto a través de esquemas de financiamiento; la necesidad de abordar los intereses de los pueblos indígenas; la vinculación de la gestión de la tierra con la gestión de los recursos acuíferos para prevenir la deforestación y la degradación de la tierra; y la reducción de los riesgos de los granjeros frente a la globalización.

Retos y perspectivas del agua en las megaciudades: Los participantes describieron experiencias de gestión del agua en varias megaciudades, entre ellas en Los Angeles, Beijing, Ciudad de México y Calcuta. Identificaron como desafíos: la reducción de los servicios de agua de superficie y subterránea, la necesidad de actualizar la infraestructura hídrica, la contaminación y falta de sinergias entre la planificación del agua, uso de la tierra y el medio ambiente. Y destacaron la necesidad de: inversiones urgentes, también para la promoción de la recolección del agua de lluvia, el desarrollo y mantenimiento de la infraestructura y la rehabilitación del ecosistema; coordinación entre las municipalidades; y concientización pública acerca de la conservación del agua. Un orador habló pidió también el establecimiento de una fuerza de tareas sobre los servicios sanitarios bajo el paraguas del Foro Mundial del Agua.

Mejora de la productividad del agua para la agricultura en las zonas secas: Tras señalar que más de un billón de personas viven en áreas secas, y que más de la mitad de ellas dependen de la agricultura para subsistir, los panelistas subrayaron la necesidad de que se considere la productividad no en términos de producción por área de terreno sino en términos de producción por volumen de aporte de agua.

Las presentaciones estuvieron centradas en la importancia de: la ciencia y la tecnología dentro de un marco político apropiado; la consideración tanto los componentes biofísicos como los socioeconómicos de la productividad del agua; los componentes de la productividad del agua; la función de una gestión mejorada del agua; y un enfoque más amplio de la productividad del agua en la agricultura.



Panel sobre "La gobernanza como factor clave para la GIRH en las megaciudades"

La gobernanza como factor clave para la GIRH en las megaciudades: Con el objetivo de identificar las características de la buena gobernanza para la GIRH en las megaciudades, las presentaciones se ocuparon de: redes fuertes; participación de los políticos; buena información pública; contactos cercanos entre los sectores interesados; el reconocimiento del papel que juega el agua en el desarrollo y el alivio de la pobreza; y la creación de legislación sobre la gestión del agua que sea clara y transparente. Un orador señaló que tanto los operadores públicos como los privados deben tener autoridad legal, capacidad para controlar las tarifas y mecanismos para exigir el cumplimiento.

Varios participantes descubrieron esfuerzos para mejorar la eficiencia del agua y reducir su consumo en las megaciudades, incluso a través de estructuras de precios, el riego con aguas servidas, mecanismos de ahorro del agua, educación ambiental; técnicas de ahorro de agua; participación de los sectores interesados en la gobernanza; del intercambio de información y conocimiento y diálogo; vigilancia, y cooperación entre los sectores interesados.

En la discusión subsiguiente, los participantes preguntaron por técnicas de ahorro de agua; la participación de los sectores interesados en los gobiernos; la inclusión de los costos de los servicios sanitarios en las tarifas; y el pago por los servicios de los ecosistemas.

Educación sobre el agua para niños y jóvenes: Las presentaciones giraron en torno a varios programas y proyectos que se desarrollaron en todo el mundo como parte del Proyecto de la Fundación Internacional Educación sobre el Agua para Profesores (WET, por sus siglas en inglés), un programa de educación ambiental centrado en el agua, y cuyo objetivo es establecer una red de profesores que eduquen a otros profesores.

Los oradores describieron varios ejemplos de proyectos, entre los que incluyeron los de Estados Unidos y México, señalando que: no sólo están dirigidos a los niños, sino también a los padres y las comunidades; buscan alcanzar un amplio rango de sectores interesados; y deben ser combinados con las acciones locales. Al referirse a las dificultades, los oradores destacaron que: el currículo escolar debe ser actualizado para que refleje las nuevas agendas sobre el agua; que el cambio de la actitud de las personas hacia la gestión del agua comienza con la educación temprana; que la educación es una herramienta para el desarrollo de la cooperación que puede ayudar a reducir los conflictos sobre las aguas fronterizas; y que para replicar estas experiencias en otros países es necesario hacer adaptaciones específicas.

Agua virtual en la región Árabe: Un panelista definió al agua virtual como el agua utilizada para producir materias primas agrícolas, y explicó que el agua virtual es comercializada cuando los países importan materias primas agrícolas. Al tiempo que destacaba que la seguridad alimentaria no significa autosuficiencia sino constituye la habilidad de un gobierno de asegurar el acceso físico y económico a los alimentos por parte de los ciudadanos, señaló que el agua virtual puede ayudar a que los países carentes de agua alcancen la seguridad alimentaria.

Los oradores presentaron diferentes historias exitosas, destacando la necesidad de: un transporte eficaz del agua desde los países con abundancia hacia los países con escasez de agua;



Panel sobre "Mejora de la productividad del agua para la agricultura en las zonas secas"



Panel sobre “Lucha por una nueva cultura del agua en Latinoamérica y Europa”

incluir el agua de lluvia consumida directamente por los granos (“agua verde”) en los cálculos del agua virtual; ocuparse de los subsidios, las distorsiones de los precios y la competencia del mercado internacional; invertir en soluciones tecnológicas; y tomar en cuenta los procesos socioeconómicos globales.

Lucha por una nueva cultura del agua en Latinoamérica y Europa: Tras definir a la nueva cultura del agua como aquella que brega por la gestión sostenible y “ambientalmente amigable” del agua, y une a los ciudadanos a actuar en contra de las renovadas tendencias a realizar megaproyectos hídricos, los oradores hicieron referencia a la históricamente fuerte oposición pública a la construcción de grandes represas y a la privatización de los recursos acuíferos de Europa, que está inspirando un debate científico y social mundial. Un orador pidió a la UE adopte un enfoque coherente con respecto al subsidio de grandes proyectos de infraestructura, sosteniendo que estos proyectos muchas veces no cumplen con las políticas de la UE. Otros destacaron la importancia de la voluntad política y de que los proyectos de infraestructuras sean juzgados caso por caso.

Pago por servicios ambientales: Un panelista explicó el concepto de pago por servicios ambientales, señalando que está basado en dos principios: los usuarios deben pagar por los servicios ambientales que utilizan y los proveedores deben ser compensados por proveerlos. Destacó que esto conforma una situación en la que todos ganan, en la medida en que esté basada en intereses comunes, e identificó la eficiencia y la sostenibilidad como sus principales beneficios.

Los oradores destacaron estudios de casos nacionales e hicieron hincapié en la necesidad de: interiorizarse y tener en cuenta los costos ambientales de las políticas económicas, agrícolas y de otro tipo; aumentar la concientización de los gobiernos y los sectores interesados acerca del valor económico y social de la conservación de los recursos naturales; reforzar las instituciones y mejorar las sinergias; desarrollar capacidades; y promover el monitoreo y la transparencia.

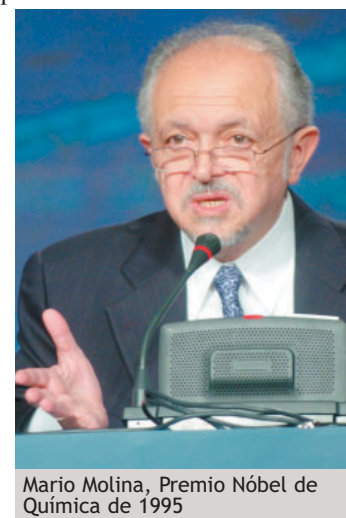
Durante la discusión subsiguiente, los participantes trataron, entre otros temas: la determinación de la tenencia de las tierras; la participación de los pueblos indígenas y los pobres; la continuidad de los programas entre las diferentes administraciones de gobierno; el logro del equilibrio entre oferta y demanda de servicios ambientales; el pago por servicios ambientales indirectos; y la determinación de los niveles de pago.

Estrategias para el desarrollo de capacidades y aprendizaje social: Varios oradores señalaron que las inversiones en los países en desarrollo deberían combinarse con la creación de capacidades e hicieron hincapié en que el actual cambio de paradigma en el sector acuífero requiere flexibilidad y adaptabilidad. También identificaron las lecciones aprendidas, destacando la importancia de: la promoción del diálogo entre instituciones y comunidades; el aumento de la concientización y el soporte técnico; la necesidad de centrarse no sólo en conocimientos técnicos sino también en los aspectos sociales y económicos; la participación de los sectores involucrados; la continuidad de los proyectos y su sostenibilidad; la necesidad de comunicar los beneficios de los proyectos para recibir el apoyo de las comunidades; hacer crecer

el conocimiento e incorporarlo al proceso de toma de decisiones; y repetir proyectos exitosos para así obtener resultados a gran escala.

MANEJO DE RIESGOS: El martes, los participantes escucharon el discurso de Mario Molina, Premio Nóbel de Química de 1995, sobre el “Manejo de riesgos” y se reunieron en sesiones temáticas en torno a esa cuestión. El detalle de la cobertura del *Boletín del Foro Mundial del Agua* de estas discusiones puede consultarse en Internet en: <http://www.iisd.ca/ymb/worldwater4/html/ymbvol82num14s.html>

Discurso principal: Mario Molina, Premio Nóbel de Química de 1995, se refirió a la interrelación entre el cambio climático y el ciclo del agua. Describió el efecto invernadero, destacando que los niveles atmosféricos de dióxido de carbono han aumentado dramáticamente en el último siglo debido a la utilización de combustibles fósiles y que 2005 fue el año más caluroso de los últimos 100 años. Molina subrayó que los dramáticos impactos que tiene el cambio climático en el ciclo del agua, señalando los mecanismos de retroalimentación que estimulan el aumento de la temperatura —entre ellos a través del menor reflejo de la energía solar debido al derretimiento de los glaciares— y una mayor cobertura de nubes exacerbando el efecto invernadero. Y predijo que el ciclo del agua se va a intensificar, causando eventos climáticos como los huracanes y aumentando la frecuencia y severidad de inundaciones y sequías. Finalmente, destacó la significativa probabilidad de que, si no se toman las medidas necesarias, el promedio de temperatura aumente ocho grados Celsius para el año 2100, lo que según sostuvo es un “riesgo intolerable”.



Mario Molina, Premio Nóbel de Química de 1995

Introducción al eje temático: Michel Jarraud, Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) de las NU señaló que la mayor parte de los desastres son meteorológicamente inducidos e hizo hincapié en la importancia del manejo del riesgo que se centra en la preparación más que en la respuesta.

Carl Strock, Comandante del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE, por sus siglas en inglés), se refirió a desastres recientes, entre los que incluyó el Tsunami del Océano Índico y el huracán Katrina, hizo hincapié en que todos los países pueden verse afectados y dijo que las lecciones aprendidas pueden aplicarse globalmente.

Mitigación del cambio climático mundial y las inundaciones urbanas: Los participantes discutieron varios fenómenos, como El Niño y la deforestación tropical, que afectan los escenarios climáticos. E hicieron hincapié en: las alianzas a nivel comunitario; las iniciativas comunitarias y participativas que integran preocupaciones sobre el cambio climático; la participación comunitaria en las medidas de prevención de desastres para garantizar la concientización pública; la movilización de comunidades locales vulnerables; y la planificación hidrológica a corto, mediano y largo plazo. Los panelistas también discutieron las dificultades que implica mantener a largo plazo las políticas del agua; la contaminación y sobreexplotación de las aguas subterráneas; y la necesidad de fortalecer la política ambiental y analizar los problemas ambientales a nivel local.



Panel sobre "Huracán Katrina y otros importantes desastres vinculados con el agua"

Huracán Katrina y otros importantes desastres vinculados con el agua: Varios participantes describieron los impactos del huracán Katrina de 2005 y el tsunami del Océano Índico de 2004. Ellos promovieron: la cooperación internacional; la utilización de sistemas de alerta temprana y la concientización pública; y el aumento de la planificación, la educación y la difusión de información. También hicieron hincapié en papel fundamental que cumple, en esos casos los sistemas de protección, la GIRH, la participación ciudadana y la buena comunicación; y destacaron algunas actividades como el blindaje de los diques y la restauración de los humedales costeros.

Sostenibilidad del agua y los servicios sanitarios en el contexto de la reducción de riesgos de desastres: Los participantes revisaron el Marco de Acción Hyogo 2005-2015, adoptado en la Conferencia Mundial sobre Reducción de Desastres de 2005 para ayudar a los países a desarrollar estrategias para el manejo de riesgos de desastres naturales. E hicieron hincapié en la necesidad de: pasar de enfoques de ayuda ante las emergencias a enfoques para el desarrollo de regiones propensas a desastres; la rehabilitación de infraestructuras y el desarrollo de una mayor capacidad de bombeo de aguas subterráneas como estrategias de reducción de riesgo; involucrar a las comunidades locales en la preparación y en las medidas de ayuda; garantizar un mínimo nivel de agua y servicios sanitarios durante las emergencias; mejorar la coordinación intersectorial; y promover la educación y el entrenamiento.

Aguas subterráneas y manejo de riesgos: Los participantes sostuvieron que el agua subterránea tiende a ser subvaluado y sus dinámicas pobremente comprendidas, y que el agua subterránea puede ser efectiva en término de costos y una fuente confiable para ayudar a paliar las necesidades de los pobres, en especial de las mujeres. También señalaron que el agua subterránea cumple diversas funciones que están actualmente en riesgo debido a las presiones humanas, el cambio climático y los desastres. Y destacaron que el refuerzo de terraplenes, la construcción de presas y estanques artificiales, y el aumento de la capacidad de absorción de la tierra son estrategias que han sido utilizadas para reducir el impacto de los eventos. También discutieron los efectos del tsunami del Océano Índico sobre las aguas subterráneas costeras y estudia soluciones para lidiar con situaciones similares.

Manejo de inundaciones: Los participantes sostuvieron que el manejo de inundaciones es un desafío al largo plazo, hicieron hincapié en la necesidad de técnicas integradas de manejo de inundaciones, y enfatizaron la importancia de: fuertes marcos legales; planes de emergencia para prevenir y regular las inundaciones; mapas de riesgos de inundaciones; infraestructura de control de inundaciones; y desarrollo de capacidades para un alivio, recuperación y reconstrucción efectivos.

Rol de las represas y reservorios en el manejo integrado de las inundaciones: Los participantes promovieron el uso de un coordinado enfoque integrado para mitigar el impacto de inundaciones a través de medidas estructurales y no estructurales, y subrayó la necesidad de pronósticos y alertas, de regulación, planificación del uso de la tierra, conservación del ecosistema y alivio de la pobreza. Algunos participantes señalaron que existe el riesgo de que algunas represas que no han sido diseñadas para almacenar mayores cantidades de agua se quiebran, y que

las represas inhiben los beneficios de las inundaciones, como la sedimentación. Y sugirieron: manejar las inundaciones como parte de la GIRH, favorecer las medidas no estructurales; restaurar los flujos de los ríos, las llanuras aluviales y los humedales; controlar el desarrollo urbano; mejorar el diseño y la operación de represas; y desarrollar sistemas de alerta temprana. Otros participantes señalaron: que las represas han probado ser una herramienta efectiva para proteger a las poblaciones; experiencias positivas con la infraestructura, como es el caso de represas y reservorio de llanuras pluviales; la necesidad de utilizar las oportunidades creadas por las inundaciones; y el viraje desde el control de las inundaciones hacia las estrategias de gestión de las inundaciones.

Reducción de las pérdidas humanas causadas por desastres relacionados con el agua, incluyendo tsunamis y derrumbes:

Los participantes describieron los impactos del tsunami de 2004 del Océano Índico, el huracán Katrina de 2005 y el derrumbe de 2006 en Filipinas. Ellos hicieron hincapié en la necesidad de: realizar evaluaciones exhaustivas sobre la vulnerabilidad ante los riesgos; concientización pública y puesta en común del conocimiento; estudios avanzados sobre el clima; difusión de información sobre el desastre del tsunami y la prevención de desastres en la sociedad civil; sistemas comunitarios de alerta temprana y evacuación; y estrategias prácticas para la evaluación de riesgos.

PRESENTACIONES REGIONALES

Entre el viernes y el martes se llevaron a cabo cinco presentaciones regionales, en las que se destacaron los desarrollos nacionales y regionales en materia de gestión y gobernanza del agua, y se habló del progreso realizado en función de las metas de los ODM.

AMÉRICAS: Benedito Braga, Vicepresidente del Consejo Mundial del Agua (CMA), abrió la presentación regional de las Américas. Abel Mamani, Ministro del Agua de Bolivia, señaló que las negociaciones avanzadas acerca del proyecto de Declaración Ministerial no habían alcanzado un consenso e instó a incluir en la Declaración una disposición relacionada con el derecho humano al agua.

Maureen Ballester, coordinadora regional de la Asociación Mundial del Agua (AMA) para Centroamérica, presentó el documento regional para las Américas. Dijo que el agua es vital para el desarrollo económico y social de la región, que debe ir de la mano de una administración apropiada y la sostenibilidad e hizo hincapié en la necesidad de lograr un equilibrio entre los componentes "duros" y "blandos" de la infraestructura. En cuanto a la gestión integrada de los recursos hídricos (GIRH), destacó los avances en la implementación que han hecho varios países del compromiso de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (CMDS) hacia el desarrollo de la GIRH y los planes de eficiencia del agua para el año 2005, en especial a través de enfoques como el de los pagos por los servicios de los ecosistemas. Ballester señaló que los servicios sanitarios varían a lo largo de la región y que el tratamiento de las aguas residuales sigue siendo un gran reto para algunos países de América latina. Y sostuvo que aunque las medidas preventivas han mejorado, el desarrollo de capacidades para el manejo de riesgos sigue siendo una prioridad.



Maureen Ballester, Alianza Mundial del Agua (AMA)



Jorge Mora Portuguéz, Red de América central para la Acción sobre el Agua

Jorge Mora Portuguéz, de la Red Centroamericana de Acción del Agua, destacó el establecimiento de un Consejo Asesor de las Américas y pidió por la permanente participación de todos los sectores, el aumento de la inversión económica y un diálogo y esfuerzo continuo que ayude a establecer al agua como una prioridad dentro de las políticas públicas.

Abel Mejía, del Banco Mundial, señaló la falta de recursos para integrar las estructuras legislativas de la región y su infraestructura hídrica, pero expresó su confianza respecto de que el manejo

mejorar sustancialmente para el año 2015. Finalmente, pidió por la descentralización y porque se mantengan los esfuerzos en relación a la provisión de agua para las ciudades.

Antonio Vives, del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), enfatizó que el agua no es un bien comerciable común. Y pidió colaboración para la búsqueda de opciones donde encontrar nuevos recursos, incluso en área que podrían autofinanciarse.

Scott Vaughan, de la Organización de Estados Americanos, destacó los avances realizados en la identificación de lo que constituye una buena gobernanza, y dirigió la atención al cambio climático y la variabilidad, haciendo hincapié en la necesidad de incluir el manejo del riesgo en los planes de desarrollo.

EUROPA: Michel Rocar, ex Primer Ministro de Francia, sostuvo que la voluntad política de superar los problemas del agua se ve afectada por el hecho de que el plazo para la resolución de estos problemas se extiende más allá de los mandatos políticos. También señaló que los gobiernos no sólo deben cambiar las leyes, también tienen que cambiar el comportamiento de sus ciudadanos.

Loïc Fauchon, Copresidente del Consejo Mundial del Agua (CMA) señaló que 41 millones de Europeos aún no tienen acceso a agua segura y que hace falta mayor cooperación e intercambio de tecnologías dentro de la propia Europa.

André Santini, Presidente de la Organización de la Cuenca del Sena/Normandía, destacó un esquema francés por medio del cual una porción del presupuesto del agua de un país está dedicado al desarrollo del agua en África.

Benoît Lugen, Ministro del Medio Ambiente de Bélgica, destacó la necesidad de mejor comunicación con los usuarios del agua y la necesidad de crear un mecanismo financiero y marcos regulatorios.

Cristina Gutiérrez Cortines, Miembro del Parlamento Europeo, señaló que Europa no tiene una política para las sequías y pidió el desarrollo de políticas de largo plazo, que permitan compartir más el agua.

Marina Makarova, Ministra del Medio Ambiente de Georgia, hizo hincapié en la necesidad de cooperación internacional para tratar el tema de la investigación y las limitaciones financieras.

Durante una discusión general, los participantes destacaron que: la justa utilización del agua requiere de un manejo equitativo, participativo e integrado; que las cuencas de agua deberían administrarse respetando sus límites naturales a través de la cooperación internacional; la paz puede ser un catalizador de la paz y la seguridad; y que el acceso al agua y los servicios sanitarios sólo puede lograrse a través de la solidaridad y el compromiso aumentado de todos los sectores interesados.

Los panelistas señalaron que Europa debería promover la reducción de los desastres basada en la comunidad, en lugar de estar pagando por los esfuerzos de alivio de la emergencia, y discutieron: la necesidad de fondos públicos para el manejo de las aguas residuales; los beneficios potenciales de los sistemas descentralizados de tratamiento del agua; y la necesidad de soluciones integradoras y adaptativas para tratar la escasez de agua, la urbanización, el desarrollo rural y la mitigación del riesgo.

ÁFRICA: Maria Mutagamba, Ministra de Estado de Uganda para el Agua y Presidente de la Conferencia Ministerial Africana sobre el Agua, declaró que si bien África aprecia la ayuda, el comercio tiene más potencial para reducir la pobreza.

El Copresidente del Consejo Mundial del Agua (CMA), Fauchon, reconoció el trabajo positivo liderado por las organizaciones africanas incluida la Conferencia Ministerial Africana sobre el Agua y el Servicio para el Agua de África, destacó la importancia de la tecnología y solicitó la creación de una fuerza de tarea para asegurar la distribución apropiada de agua.

Kordjé Bedourma, Director del Servicio para el Agua de África, presentó el informe regional de África y señaló que 300 millones de africanos actualmente no tienen acceso al agua y saneamiento básico. Señaló que el mensaje clave del informe es que África debe construir infraestructura para el agua, incluyendo grandes presas, para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), el desarrollo y crecimiento sostenible. Además priorizó la acción sobre la gobernanza del agua y la gestión fronteriza del agua e instó a la comunidad internacional a reforzar su apoyo al continente.

José Dioné, de la Comisión Económica de las NU para África, destacó que el proceso que llevaron a cabo los países para contribuir con el informe debe ser divulgado en los procedimientos nacionales de definición de políticas.

Haoua Outman Djame, Ministro de Agua y Pesquerías de Chad, leyó la Declaración Ministerial de África para el IV Foro, que solicita, entre otras cosas, mejorar: el desarrollo de los recursos de agua a través de infraestructura, la protección ambiental, la gestión fronteriza del agua, la gestión integrada de los recursos hídricos (GIRH) y los sistemas de alerta temprana de desastres naturales.

Anna Tibaijuka, Directora Ejecutiva de HABITAT-NU, destacó la necesidad de tratar las cuestiones urbanas del agua, y anunció la firma de un Memorando de Entendimiento con el Banco de Desarrollo Africano para la entrega de cerca de US\$ 550 millones para el logro de la meta del agua de los ODM en África.

Jamal Saghir, del Banco Mundial, discutió el desarrollo de infraestructura para el agua en África y destacó los vínculos entre el agua y la pobreza y los grandes desafíos en infraestructura que hay por delante.

Al señalar que Francia se comprometió a doblar sus esfuerzos para el agua y el saneamiento, Jean-Christophe Deberre, Ministro Francés de Asuntos Exteriores, discutió el rol de las agencia de apoyo externo en el desarrollo del agua en África. Además destacó la necesidad de esfuerzos de seguimiento efectivos, acción colectiva, reunión y movilización inteligente.



Maria Mutagamba, Ministra de Estado de Uganda para el Agua y presidente de la Conferencia Ministerial sobre el Agua de África (AMCOW)

Michel Jarraud, de la Organización Meteorológica Mundial, discutió el cambio climático y los desafíos del manejo del riesgo en África. Describió los impactos extremos de las sequías y las inundaciones en África y sus vínculos con el cambio climático. Además destacó la necesidad de reconocer, pronosticar y planificar estos extremos y monitorear y reunir información exacta para una evaluación, gestión y mitigación del riesgo efectiva.



Michel Jarraud, Secretario General de la OMM

Durante la sesión, los amigos de África distribuyeron un mensaje al IV Foro que instaba a los participantes a trabajar con ellos como futuros líderes de África en la distribución de agua en el continente.

MEDIO ORIENTE: Moukhtar Bzioui, del Consejo Mundial de Agua, (CMA), señaló que el potencial de agua de la región es el más bajo en el mundo y que sigue bajando. También dijo que los desafíos incluyen recursos financieros, gobernanza y eficiencia del uso del agua.

Mahmoud Abu-Zeid, Presidente de CAA y Ministro de Agua y Riego de Egipto, describió el amplio proceso consultivo de la región en preparación del IV Foro, y destacó la participación de científicos y de la sociedad civil.

El Mahdi Ben Zekry, Prosecretario de Estado de Agua de Marruecos, sostuvo que la región se caracteriza por sus precarios recursos hídricos, bajo promedio de caída de lluvia y evaporación excesiva, y también por su distinguida historia de grandes civilizaciones antiguas que se desarrollaron alrededor de la explotación de los recursos hídricos.

Tras señalar que la región tiene la menor tasa por persona de agua del mundo y que esta tasa está en baja, por lo que se espera absoluta escasez para el año 2025, Abu-Zeid se refirió a los principales desafíos de la región y destacó entre ellos la necesidad de mejorar la gobernanza, el financiamiento, y equilibrar la gestión del suministro con el desarrollo sostenible.

Adel El-Beltagy, Director General del Centro Internacional para Investigaciones Agrícolas en Zonas Áridas (ICARDA), acentuó la importancia de mejorar la confiabilidad y la responsabilidad en la distribución del servicio. Y pidió por un nivel sostenido de inversión y más investigación sobre nuevos métodos de riego y recolección de agua.

Adel Bushnak, del Grupo de Agua Bushnak, se refirió a los recursos de agua no convencionales, entre los que incluyó el agua subterránea salobre utilizada para el riego, y dio ejemplos de exitosas alianzas público-privadas en la región.

Inger Andersen, del Banco Mundial, pidió que se mejoren los marcos institucionales y los mecanismos de responsabilidad para permitir su óptima utilización. Abogó por el aprendizaje sur-sur y la administración ambiental.

Hideaki Oda, del Foro de Agua de Japón, recordó las experiencias de intercambio de información entre su país y la región árabe en el contexto del III Foro, entre las que se incluyeron las experiencias respecto de un mecanismo innovador para compartir los costos entre las regiones de río arriba y río abajo en la cuenca del Nilo.

Amadou Boubacar Cisse, del Banco Islámico de Desarrollo, dijo que aunque los principales pasos se han tomado en el pasado, el sector de agua sigue estando subfinanciado. Luego dirigió la atención a la inercia institucional que caracteriza a la gobernanza en este sector y pidió una reforma.

ASIA Y EL PACÍFICO: Ryutaro Hashimoto, Primer Ministro de Japón y Presidente del III Foro, dijo que la diversidad de la región constituyó una ventaja, en lugar de un obstáculo, para encontrar soluciones a los problemas del agua. Además, lanzó oficialmente el Foro del Agua de Asia y el Pacífico, establecido por decisión de los ministros de la esa región.

Kim Huk Su, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (UNESCAP, por sus siglas en inglés), identificó como áreas prioritarias de acción de la UNESCAP en la región a la gestión integrada de recursos hídricos (GIRH) y el manejo de riesgos. Y resaltó el hecho de que Asia es el área más propensa a los desastres.

Geert van der Linden, Vicepresidente del Banco de Desarrollo Asiático (ADB, por sus siglas en inglés), destacó que varios países desarrollaron estrategias de gestión nacional del agua y dijo que el ADB debe doblar sus inversiones en agua y saneamiento para el año 2010.

Datuk Keizrul Bin Abdullah, presentó la iniciativa de la Asociación Mundial del Agua (GWP, por sus siglas en inglés), e identificó tres de sus prioridades. A saber: aumentar las inversiones en agua y saneamiento; reducir la vulnerabilidad de las poblaciones humanas a los desastres naturales relacionados con el agua; y conservar y restaurar la interfase tierra-agua, para mejorar la productividad del agua.

Hafiz Uddin Ahmed, Ministro de Recursos Hídricos de Bangladesh, dijo que el Foro de Asia y el Pacífico debe centrarse no sólo en alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio sino que además debe preocuparse porque se brinde acceso a una cobertura de saneamiento y de agua 100 por ciento segura en la región, y por reducir la vulnerabilidad de las personas frente a los desastres relacionados con el agua.

Abdukhohir Nazirov, Ministro de Gestión de la Tierra y Recursos Hídricos de Tajikistan, destacó el potencial de “Agua para la Vida” (2005-2015). Y reiteró el compromiso asumido por Asia Central de reforzar la cooperación hídrica en la región para lograr los ODMs.

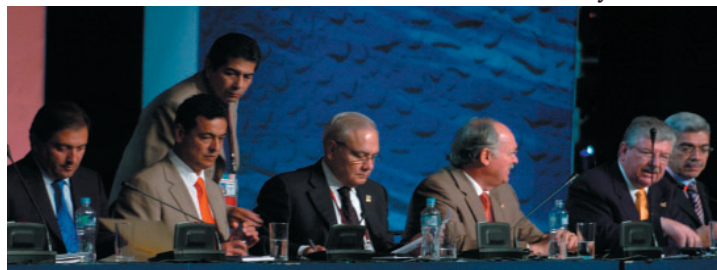
Kay Kalim Kumaras, del Ministerio de Medio Ambiente y Conservación de Papua Nueva Guinea, envió un mensaje —en nombre de los participantes del IV Foro que provienen de las Islas del Pacífico— destacando el progreso en la gestión y gobernanza del agua en el Pacífico y resaltando las iniciativas regionales aprobadas a nivel ministerial. Entre ellas, el Plan de Acción para la Gestión Sostenible del Agua y el Programa Conjunto de Acción sobre Agua y Clima.

OTRAS SESIONES

PARTICIPACIÓN DE LOS ALCALDES MEXICANOS:

El viernes, varios representantes de provincias de México participaron de una sesión de todo un día sobre sus experiencias en el manejo del agua en Aguascalientes, Baja California, Durango, Ciudad de México, Nayarit; Veracruz; Quintana Roo, Guanajuato, Tabasco, y San Luis Potosí. Cristóbal Jaime Jáquez, Copresidente del IV Foro, moderó el panel de discusión.

Los participantes hicieron hincapié en la coordinación entre todos los niveles de gobierno y la participación local. También destacaron la necesidad de una comunicación bilateral y



Panel de alcaldes mexicanos

cooperación para el manejo de las cuencas transfronterizas, la utilización de una visión a largo plazo y un enfoque integrado, la descentralización y el trabajo con las municipalidades capaces y que tenga voluntad, la colaboración interestatal, y los programas educativos. Asimismo, destacaron que el agua es un bien común que necesita ser gestionado en cercana colaboración entre los diferentes niveles de gobierno y que la captura de agua de lluvia y el tratamiento de aguas residuales puede permitir la utilización sostenible del agua.

Durante la discusión, también se habló de: el acceso al agua potable y el pago de los servicios de agua por gente que está viviendo en asentamientos no planificados; si acaso los precios de los servicios de agua deberían ser responsabilidad de los operadores o de los gobiernos; y de las políticas estatales sobre energía renovable y uso eficiente del agua en los nuevos edificios.

Los gobernadores y alcaldes participantes pidieron además: un cambio cultural que conduzca a una utilización sostenible de los recursos, financiamiento internacional para que los Estados y municipalidades puedan desarrollar infraestructura, y acciones complementarias como la silvicultura sostenible y la gestión de las cuencas.

PANEL DE MÚLTIPLES INTERESADOS SOBRE POTENCIACIÓN Y DEMOCRATIZACIÓN: Este panel, realizado el martes, formó parte del Proyecto de Potenciación y Democratización, cuyo objetivo fue presentar al Foro ejemplos de acciones locales que produjeron como resultado cambios locales concretos y sustanciales. El Proyecto incluyó: la revisión de nueve casos de estudio de potenciación y democratización local; dos talleres preparatorios mantenidas en el Foro durante las jornadas del sábado y el martes, en los que se presentaron las acciones locales y se prepararon mensajes clave y preguntas; y un panel de múltiples sectores interesados en el que se sintetizaron sus resultados. Los resultados de este panel fueron luego presentados en la mesa redonda ministerial sobre descentralización e integración como un elemento distintivo del informe final del Foro.

Durante el panel, se presentaron nueve casos de estudio de potenciación y democratización local, y los panelistas trabajaron sobre las lecciones aprendidas en estos casos, entre las que incluyó la importancia de crear a partir de los procesos existentes, pensar “fuera de la caja”, generar múltiples capacidades técnicas y políticas, y desarrollar la corresponsabilidad. Entre los temas comunes que emergieron de esta discusión estuvieron incluidos: que la potenciación y la democratización son procesos conducidos por la demanda; la necesidad de entender las dinámicas sociales y locales; la necesidad de dialogar y establecer redes; la importancia de ambientes habilitantes y duraderos; y la importancia de vincular el cambio social con el institucional. Luego, los panelistas señalaron que a medida que estos procesos maduran, empiezan a crecer e impactan sobre la política, pero destacaron que darles el tiempo necesarios es clave. También sostuvieron que a pesar de que la potenciación y la democratización son dos lados de la misma moneda, no siempre están vinculados.

DIÁLOGO INTERGENERACIONAL: El martes, niños y adultos participaron de un animado debate en un panel sobre agua, servicios sanitarios y educación.



Panel sobre “Diálogo Intergeneracional”

Los participantes lamentaron que 400 millones de niños en el mundo aún no tengan acceso a agua potable segura, y que aunque los chicos representan la mitad de la población mundial, seis millones de ellos no llegarán a cumplir cinco años si se mantiene la tasa actual de muerte por causas relacionadas con el agua.

Niños representantes de Japón, Kenya, Laos, México y Estados Unidos se refirieron a acciones locales sobre el agua, los servicios sanitarios y la higiene en los colegios.

A lo largo del diálogo, los niños hicieron las siguientes preguntas: ¿Por qué muchos niños de los países en vías de desarrollo deben sacrificar la educación por buscar agua? ¿Qué acciones se tomarán para resolver las estadísticas desalentadoras sobre agua y servicios sanitarios? ¿Cómo serán incorporadas las propuestas de los niños en el proceso de seguimiento del IV Foro? Y, ¿cómo serán apoyados los proyectos de los niños en todo en el mundo? Un joven representante de África pidió apoyo para la Alianza de Niños y Jóvenes para el Agua y los Servicios Sanitarios lanzada en el III Foro.

Los panelistas adultos, en representación de los gobiernos de Malawi, Etiopía, Japón, y México, así como del PNUMA, UNICEF y el Banco Mundial, prometieron su apoyo a las acciones de los niños, e instaron a los jóvenes participantes a “elevar su voz” y “exigir que se respete su derecho al agua limpia, los servicios sanitarios y la educación”.

CONFERENCIA MINISTERIAL

La Conferencia Ministerial, que se reunió en paralelo al Foro, abrió el martes, y los ministros y funcionarios de alto nivel de más de 140 países se reunieron en sesiones abiertas y cerradas, diálogos y mesas redondas.

APERTURA DE LA CONFERENCIA MINISTERIAL: El martes, José Luis Luege Tamargo, de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, subrayó la obligación de ofrecer acceso a agua segura y limpia a todos los ciudadanos, acentuó la importancia de centrarse especialmente en el nivel local, y enfatizó la necesidad de mayor capacidad y certeza para el acceso al financiamiento y la inversión.

Tras destacar que el IV Foro se había caracterizado por dar lugar a un debate abierto y un diálogo respetuoso, y dirigiendo la atención a las cuestiones de gobernanza, Loïc Fauchon, Presidente del CMA, pidió a los participantes que afirmen el derecho al agua. También anunció el lanzamiento de la Iniciativa “Agua para las Escuelas” del CMA, la cual busca aportar acceso al agua en mil escuelas de diez países, y la creación de escuelas para capacitar a técnicos de alto nivel.

En su discurso, Ryutaro Hashimoto, Presidente de la Junta Asesora de las Naciones Unidas sobre Agua y Saneamiento y ex-Primer Ministro de Japón, habló sobre el financiamiento para los proyectos locales de agua, centrándose en las acciones propuestas en el Compendio de Acciones de la Junta. Dijo que el Compendio establece acciones que los actores clave deben tomar para eliminar los obstáculos y los cuellos de botella para el logro de las metas sobre agua y saneamiento acordadas de manera internacional, con el foco sobre: financiamiento; alianzas de operadores de agua; saneamiento; vigilancia y elaboración de informes; la GIRH y agua y desastres. También



José Luis Luege Tamargo, Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México

acentuó que los gobiernos nacionales tienen una responsabilidad fundamental a la hora de permitir a los operadores que cumplan sus responsabilidades de manera urgente y enfatizó que la comunidad internacional debe aportar incentivos y apoyo de un modo más consistente y coherente. Tras señalar que el problema central no es la falta de recursos financieros, Hashimoto, acentuó la necesidad de mayores capacidades en los niveles nacionales y locales para atraer fondos y dijo que los gobiernos y las empresas deben concebir y aplicar sistemas de tarifas más equitativos.

DIÁLOGO MINISTERIAL: Los ministros se reunieron en un diálogo el martes por la tarde. Muchos países apoyaron las acciones propuestas por Hashimoto y enumeradas en el compendio.

Respecto del financiamiento, varios países pidieron mayor apoyo de las instituciones financieras internacionales para los proyectos de agua y saneamiento. Otras también destacaron la importancia de que el financiamiento se centre y apoye en el nivel local. Al dirigir la atención a la Fuerza de Tarea de Gurría, hicieron hincapié en las diferentes formas de cooperación y de opciones de financiamiento más allá de la AOD tradicional y del financiamiento público, destacando el micro y el financiamiento conjunto.

Con respecto a la gobernanza, muchos países acentuaron la importancia de la descentralización y del fortalecimiento de las autoridades e instituciones locales, y varios destacaron la necesidad de la participación efectiva de los sectores interesados. Por otro lado, algunos advirtieron contra la sobre descentralización y privatización y destacaron la importancia de los regímenes regulatorios apropiados y de una legislación nacional más fuerte y de aplicación efectiva que asegure la transparencia y responsabilidad en el manejo de agua, en especial respecto de la contaminación, la prevención de inundaciones y la gestión general del agua. Se instó a los países a enviar informes del avance en la implementación de la GIRH y los planes de eficiencia del agua a la CDS-16 de 2008.

MESAS REDONDAS MINISTERIALES: El miércoles se llevaron a cabo seis mesas redondas ministeriales, que ofrecieron una plataforma en la que los ministros y funcionarios de alto nivel participantes pudieron intercambiar experiencias sobre varios aspectos de la gestión del agua. Los Presidentes de las mesas redondas ministeriales temáticas luego presentaron los informes de sus respectivos grupos al plenario ministerial.

Eficiencia hídrica y transferencia de tecnologías relacionadas con el agua: Ministros y representantes de alto nivel destacaron que los planes hídricos nacionales y los esquemas de la GIRH deben incluir el concepto de eficiencia hídrica y aumentar la aplicación de tecnología, incluyendo la recolección de agua de lluvia. Trataron la necesidad de información precisa y financiamiento para la recolección de datos y el procesamiento de información. También trataron la necesidad de desarrollar capacidades para una exitosa transferencia de tecnologías y para la implementación de soluciones locales utilizando las experiencias tradicionales y prácticas culturales. Algunos ministros destacaron que las experiencias locales exitosas deben ser implementadas a mayor escala y puestas en común. Otros hicieron hincapié en la necesidad de reconocer la función de las autoridades locales en la GIRH y compartir datos con países limítrofes y en la importancia de los procesos de desalinización energéticamente eficientes en ciertas regiones.

Desarrollo de capacidades para una efectiva gestión del agua y saneamiento básico a nivel local: Después de una breve presentación que remarcó que el éxito en el logro de los ODMs está fuertemente ligado a la disponibilidad de capacidades locales y nacionales, los ministros de alto nivel y funcionarios se centraron en dos cuestiones: quién es el responsable del desarrollo de capacidades y de los esfuerzos de aprendizaje social, y cómo debe aplicarse este desarrollo de capacidades y aprendizaje social a la gestión de riesgos hídricos; y la importancia de tener en



Panel sobre "Desarrollo de capacidades para una efectiva gestión del agua y saneamiento básico a nivel local"

cuenta las perspectivas de género para las políticas de desarrollo de capacidades y acciones. Respondiendo a la primera cuestión, varios países acordaron que el gobierno y la sociedad civil en todos sus niveles tienen la responsabilidad de proveer soluciones al los problemas del abastecimiento de agua y los servicios sanitarios.

Con respecto a la segunda cuestión, algunos señalaron que aunque el rol de la mujer en la toma de decisiones en la gestión del agua es generalmente reconocida, no recibió la debida atención y que el género predominante es particularmente relevante para los programas de desarrollo de capacidades en el sector hídrico. La mayoría de los países también destacaron que: las inversiones en capacitación dan sus frutos al largo plazo; y que las acciones de desarrollo de capacidades necesitan aumentar su escala y producir implementaciones locales propias.

Agua para el medio ambiente: En esta mesa redonda se les presentó a los participantes dos problemáticas: cuál es el valor agregado de la inclusión de consideraciones de sostenibilidad de ecosistemas en la GIRH, el desarrollo nacional y los planes de gestión integrada de zonas costeras; y cómo pueden los enfoques científicos, legislativos y políticos fomentar la participación de las comunidades locales y del conocimiento tradicional en la gestión de los recursos hídricos.

Sobre la integración de la sostenibilidad de los ecosistemas en los planes de gestión, los participantes trataron la incorporación del cambio climático y de la energía y los caudales ambientales dentro de la GIRH y de la restauración de ecosistemas. Varios participantes de los gobiernos destacaron que la gestión sostenible de ecosistemas es un prerrequisito para la gestión sostenible de los recursos hídricos, y un delegado que pidió el pago de servicios ambientales a nivel nacional. Los participantes del sector privado pidieron mejoras urgentes en tecnologías e innovación, uso eficiente del agua, participación de los sectores interesados y una discusión sobre tarifas. Con respecto a la mejor integración de las comunidades locales y del conocimiento tradicional, los participantes discutieron sobre: mejorar la propiedad local para asegurar que los beneficios de los proyectos vayan directamente hacia los pobres; la importancia de la participación indígena en las discusiones sobre derechos de propiedad; implementar la descentralización y la participación comunitaria por medios legales; y el desarrollo de capacidad de los poseedores del conocimiento tradicional. Los participantes también trataron la necesidad de integrar la gestión y restauración de ecosistemas en el alivio de pobreza, y el rol de la mujer en el cambio de la cultura del agua y la reducción de la contaminación del agua, los desechos y el consumo en exceso.

Proceso de descentralización, gobernanza, instituciones y la mejora la participación de los beneficiarios: Los participantes describieron experiencias nacionales sobre la descentralización, destacando la necesidad de potenciar a los ciudadanos a través de educación y campañas de concientización centradas en los acuerdos legales, institucionales y políticos. Muchos confirmaron la necesidad de armonizar los intereses locales con los nacionales,

regionales e internacionales, que requieren cooperación y coordinación efectiva e institucionalizada entre los diferentes niveles de gobernanza, incluyendo las comunidades indígenas. Un participante sugirió solicitar a los gobiernos que informen sobre el proceso de descentralización, incluyendo los mecanismos de planeamiento intersectorial.

Tras destacar la necesidad de adaptar la descentralización a las necesidades de cada país, especialmente los que están en vías de desarrollo, un participante dijo que las políticas deben estar enmarcadas en la ley para evitar los cambios políticos frecuentes. Otro sostuvo que la descentralización sin adecuados marco y voluntad política dará como resultado lagunas y exclusiones en la implementación. Y un tercer participante agregó que la lucha contra la exclusión difiere de la lucha contra la pobreza.

La discusión posterior estuvo centrada en la necesidad de definir las tareas y responsabilidades de los diferentes niveles de gobierno y de los diferentes sectores interesados, incluyendo al sector privado. Un representante del sector privado pidió incentivos para que los negocios establezcan la infraestructura necesaria, combinados con un adecuado marco regulatorio elaborado por los gobiernos, y subrayó que el sector privado necesita hacer coincidir sus propios objetivos comerciales con los objetivos sociales y ambientales. Los participantes también discutieron la necesidad de: la igualdad de género como parte integral de la descentralización; estándares nacionales de calidad del agua; mecanismos de pago por servicios ambientales; achicamiento para limitar la burocracia; y cooperación y solidaridad entre naciones.

Varios participantes remarcaron la importancia del compromiso de los sectores interesados, destacando la necesidad de asegurar el acceso a la información a todos los beneficiarios, y la provisión del tiempo suficiente para el involucramiento de los sectores interesados. También discutieron: barreras políticas para la participación de los beneficiarios y la necesidad de asignar responsabilidades claras; el importante rol de las sociedades público-privadas; la necesidad de personal eficiente; la efectividad de la acción a nivel local; el compromiso de la mujer local en la gestión del agua; los vínculos entre descentralización y buena gobernanza; y la importancia de marcos regulatorios efectivos. Al tiempo que destacaban que el derecho al agua provee un marco efectivo para la participación pública, algunos participantes dijeron que los países deben consagrar al agua como un derecho en la legislación nacional. Una ONG sostuvo que la gestión hídrica en manos privadas puede debilitar la gobernanza, y subrayó que el agua debe ser vista como un activo público y como un derecho humano fundamental y no como una mercancía. Un representante del sector privado remarcó los beneficios de las iniciativas del sector privado relacionadas con el agua.

Los participantes también discutieron la necesidad de: ocuparse de los vacíos de poder político e información por medio de la participación de los sectores interesados pertinentes; incluir el desarrollo de capacidades, infraestructura, apoyo financiero y la construcción de instituciones públicas locales en los procesos de descentralización; reconocer que el derecho al agua provee un marco legislativo para la participación y la descentralización; reconocer el rol del comercio; y tener en cuenta la creación de fondos públicos-privados para el agua y el saneamiento.

Financiamiento de las iniciativas locales de agua y saneamiento: Teniendo en cuenta el hecho de que en los últimos años el financiamiento relacionado con el agua no aumentó significativamente y recordando la advertencia del Panel de Camdessus que sostuvo que los ODM no serán alcanzados a menos que las inversiones hídricas en los países en vías de desarrollo sean duplicadas en relación a los niveles de 2003, se le pidió a los participantes que consideraran acciones concretas para cambiar esta situación y se los animó a centrarse en tres cuestiones clave: formas de movilizar financiamiento para agua

y los servicios sanitarios a nivel comunitario; formas en las que cada gobierno puede ayudar a desarrollar un ambiente adecuado; y el modo en que las alianzas pueden realizar mejor las acciones.

Sobre las formas de movilizar fondos para el agua y los servicios a nivel comunitario, los participantes acordaron la necesidad de aprovechar los recursos financieros de varias de fuentes, y discutieron, entre otras cosas: subsidios cruzados; tarifas diferenciales, transparentes y reducidas; microemprendimientos y microempresas con la participación de la mujer; y esquemas adaptados y sociedades entre gobiernos, inversores privados y donantes. También subrayaron la necesidad de que las tarifas incorporen los costos, incluyendo los ambientales.

Sobre las formas en que cada gobierno puede ayudar a desarrollar ambientes propicios, varios participantes enfatizaron la necesidad de descentralizar tanto los recursos humanos como los financieros. Un delegado expresó su preferencia por la desconcentración a través de la cual los gobiernos locales y líderes participan pero no toda la regulación es descentralizada. Otro representante de un país hizo hincapié en la necesidad de eliminar la influencia política de las compañías de aguas. Y, con este fin, varios participantes describieron experiencias positivas en el desarrollo de consejos del agua con representación de varios sectores. Otros participantes destacaron la necesidad de transparencia, responsabilidad, buena gobernanza y regulación efectiva en la atracción de fondos, así como también la necesidad de transferencia de tecnologías.

Sobre cómo las alianzas pueden realizar mejor las acciones, los participantes estuvieron de acuerdo en que no existe un solo modelo. Un representante de un gobierno destacó la necesidad del compromiso de los múltiples sectores interesados. Una organización intergubernamental declaró que las alianzas público-privadas no son una panacea, citó obstáculos como los altos costos iniciales, los riesgos políticos y de cambio, y los largos períodos de retorno de la inversión.

Desarrollo y refuerzo de los mecanismos de monitoreo nacional del agua y dirigidos: Los participantes de esta mesa redonda fueron informados sobre los problemas en relación con el monitoreo, y sobre las cuestiones a tratar, entre ellas: cómo asegurar el vínculo y la coordinación de las actividades de monitoreo; cómo los resultados de los monitoreos pueden ser mejor usados para desencadenar acciones y progreso; y el rol del monitoreo global de las cuestiones hídricas y si la comparación de necesidades entre países ayuda a priorizar la acción.

Luego, los países y organizaciones compartieron sus experiencias sobre el monitoreo. Destacando que la situación varía de país a país, varios participantes sugirieron que cada país establezca su propio plan maestro y que todos los objetivos deben ser voluntarios. Algunos participantes llevaron la atención hacia el monitoreo y pronóstico para escenarios de cambio climático y para programas de preparación contra desastres, y pidieron incluir información sobre el medio ambiente. También



Panel sobre "Desarrollo y refuerzo de los mecanismos de monitoreo nacional del agua y dirigidos"



El Presidente de Francia, Jacques Chirac, se dirigió a la conferencia ministerial a través de un mensaje de vídeo

destacaron la necesidad de arreglos legales e institucionales y marcos de organización eficientes, y destacaron la importancia de la transparencia. Varios países propusieron que las NU creen un manual o un programa informático para establecer sistemas de monitoreo del agua. Se pidió que se utilizaran enfoques de arriba hacia abajo y de abajo hacia arriba para monitorear, comprometer a los sectores interesados responsables a nivel local, y asignar claramente sus responsabilidades. Un representante de una ONG dijo que el éxito debe ser medido en términos de gente atendida y no en términos de dinero gastado.

CIERRE DE LA CONFERENCIA MINISTERIAL:

Discursos clave: Jacques Chirac, Presidente de Francia, ofreció un discurso final en vídeo, donde destacó que las dificultades para alcanzar los ODM son antes que nada financieras, y reclamó mecanismos solidarios. Dijo que los prerrequisitos para un desarrollo sostenible son la buena gobernanza y la participación local.

Manuel Dengo, del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA), describió el trabajo de UNDESA sobre la Base de Datos sobre Acciones para el Agua y Redes (WAND, por sus siglas en inglés), una cartera de acciones sobre el agua y mejores prácticas. Destacó los vínculos de la base de datos con iniciativas como el Programa de Monitoreo Conjunto sobre Suministro de Agua y Saneamiento a cargo de la OMS/UNICEF, y dijo que ofrecía una plataforma para el diálogo.

Tetsuma Esaki, Viceministra de Tierra, Infraestructura y Transporte de Japón, destacó la Declaración Ministerial y a la cartera de acciones sobre el agua que surgió del III Foro, remarcando que el proyecto de Declaración Ministerial para el IV Foro apunta a desarrollar aún más estos compromisos.

Paula Dobriansky, Subsecretaria de Estado Adjunta para la Democracia y Asuntos Globales de los EE.UU., dijo que WAND ayuda al intercambio de información sobre las mejores prácticas y que se espera que: conecte a la gente, identifique nuevos socios para implementar nuevos proyectos y programas; y provea un marco para la comunicación. Subrayó además que WAND mostró una nueva forma en que las NU puede implementar acciones, y destacó la importancia de mecanismos que provean datos en tiempo real sobre la efectividad de las acciones.

Al tiempo que destacaba la decisión de la CDS-13 de desarrollar herramientas basadas en la red para distribuir información, Kenzo Hiroki, del UNDESA, dijo que WAND puede vincular el Foro y los procesos de las NU facilitando la puesta en común de las mejores prácticas, permitiendo a los sectores interesados que autodiagnostiquen los programas, y brindando una herramienta para el intercambio de información.

Adopción de la Declaración Ministerial: Fernando Tudela Abad, Subsecretario de Planeamiento y Políticas Ambientales del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, hizo una revisión del proyecto de Declaración Ministerial, destacando que fue desarrollado durante un proceso consultivo abierto. Dijo que el proyecto final está basado en un claro consenso, y destacó que México hubiera preferido que la Declaración fuera más ambiciosa y proactiva. Sostuvo además que los apéndices reflejan el trabajo de todos los grupos regionales.

Bolivia propuso una “declaración complementaria” llevada a cabo conjuntamente por su país, Cuba, Venezuela y Uruguay, que declara —entre otras cosas— que el “acceso al agua con calidad, cantidad y equidad, constituye un derecho humano fundamental” y dijo que “los Estados, con la participación de las comunidades, deben garantizar este derecho a sus ciudadanos”. Explicó que el documento además: insta a que se lleven a cabo esfuerzos en la CDS, en el marco de las NU, y en otros foros internacionales para reconocer y hacer efectivo este derecho; expresa preocupación ante los posibles efectos adversos que los instrumentos internacionales, particularmente el libre comercio y los acuerdos de inversión, pueden tener sobre los recursos hídricos; y reafirma el derecho soberano de todo país a regular su agua y todos sus usos y servicios.

Tudela Abad dijo que este documento será agregado a los resultados del Foro, pero no como un anexo a la Declaración Ministerial del Foro.

Los Ministros adoptaron la Declaración unánimemente.

Comentarios sobre la Declaración Ministerial: Luego de la adopción de la Declaración, varios Ministros hicieron comentarios.

Brasil dijo que no apoya la referencia a “internacional” en la Declaración, reconociendo la contribución del Foro en la promoción de intercambio de mejores prácticas y lecciones aprendidas sobre agua “internacional” y cuestiones de saneamiento.

Al tiempo que hizo énfasis en que esto no fue incluido en la Declaración, Austria, en representación de la UE y Suiza, enfatizó la importancia del derecho al agua y al saneamiento; la necesidad de mantener la sostenibilidad de los ecosistemas y la importancia de la energía hidráulica sostenible.

Venezuela apoyó la propuesta de Bolivia de una declaración complementaria que trate al agua como un elemento fundamental de vida e invitó a cada Estado a convertirse en una “fuerza promotora” al reconocer este derecho.

Israel trató la incorporación de tecnologías alternativas para una gestión sostenible de los recursos hídricos marginales.

Uruguay destacó aspectos de su enmienda constitucional declarando que el agua es un recurso esencial para la vida y que el acceso al agua y al saneamiento es un derecho humano fundamental. Destacó asimismo que la enmienda constitucional declara que los servicios sanitarios y el suministro de agua para consumo humano solo pueden ser brindados por órganos estatales.

Nigeria enfatizó la necesidad de tratar la cuestión de la corrupción.

Declaración Ministerial: En esta Declaración, los Ministros reafirmaron la importancia crítica del agua para el desarrollo sostenible y destacaron la necesidad de incluir el agua y el saneamiento entre las prioridades de los procesos nacionales, particularmente el desarrollo sostenible nacional y las estrategias de reducción de la pobreza.

También reafirmaron sus compromisos para alcanzar los objetivos de la GIRH, internacionalmente acordados, y el acceso a un agua potable segura y servicios sanitarios básicos, y la decisión de la CDS sobre: opciones políticas y medidas prácticas para acelerar la implementación en agua, saneamiento y asentamientos humanos; aumentar los recursos para que los países en vías de desarrollo puedan alcanzar los objetivos internacionalmente acordados; mejorar la gobernanza, los ambientes habitables y los marcos regulatorios, que deberán adoptar un enfoque a favor de los pobres con una participación activa de todos los beneficiarios. Los ministros también dieron a conocer los aportes del Foro para los próximos segmentos sobre agua y saneamiento de la CDS-16 que se llevará a cabo en 2008.

La Declaración reconoce la importancia de políticas nacionales e internacionales de desarrollo de capacidades y de la cooperación para paliar los desastres relacionados con el agua, el rol de las

autoridades parlamentarias y locales respecto del aumento del acceso sostenible al agua y servicios de saneamiento y apoyo a la GIRH. Los Ministros también agradecieron el lanzamiento de la WAND como una forma de implementar la decisión de la CDS para que se desarrollen “herramientas basadas en la Internet para la distribución de información sobre la implementación y mejores prácticas”.

PLENARIO DE CIERRE

El Vicepresidente del Foro, Jaime Jáquez, abrió la sesión plenaria de cierre destacando que el tema del Día Mundial del Agua, celebrado el 22 de marzo, era “Agua y Cultura”. Puso énfasis en que el agua es vital para las expresiones culturales y la supervivencia de la humanidad, y dijo que una nueva cultura del agua comienza con cada individuo y que requiere la comprensión de sus dimensiones sociales, ambientales, políticas y económicas.

Walter Erdelen, Subdirector General de Ciencias de la UNESCO, hizo hincapié en que los problemas hídricos no pueden ser resueltos sólo por expertos técnicos, y resaltó la necesidad de manejar el agua de forma holística y multidisciplinaria. Señaló el papel que debe cumplir UNESCO en la facilitación de acuerdos sobre cuestiones éticas emergentes, citando como ejemplo a la Convención de 2005 sobre Protección y Promoción de la Diversidad de Expresiones Culturales.

Un grupo de representantes de los niños, presentaron su declaración pidiendo, entre otras cosas: que se respeten los derechos humanos y provisiones sobre el acceso al agua y al saneamiento, se apoyen las actividades de los niños, se garantice la participación de los niños en la toma de decisiones, se cumplan las leyes, se invierta para asegurar el acceso de los niños al agua y se eduque para apoyar una nueva cultura del agua.

En nombre de los legisladores, Fernando Ulises Adame de León, congresista mexicano, informó sobre los resultados de las reuniones de legisladores internacionales realizadas durante el Foro, y destacó que las propuestas legislativas sobre el agua deben ser precisas y estas adecuadamente fundamentadas, además de promover igualdades étnicas y de género.

Enrique Peña Nieto, Gobernador del Estado de México, habló en representación de las autoridades locales, expresando su compromiso con los ODM y la GIRH. Destacó la necesidad de movilizar fondos y asegurar la transparencia. Y pidió apoyo para los gobiernos locales desde los niveles nacionales e internacionales.

CELEBRACIÓN DEL DÍA DEL AGUA DE 2006: Koïchiro Matsuura, Director General de UNESCO, se dirigió al IV Foro con motivo de la celebración del Día Mundial del Agua de 2006, bajo el lema “Agua y Cultura”. Tras señalar que la dimensión cultural del agua aún requiere una mayor comprensión, destacó las actividades de UNESCO sobre las cuestiones del agua y su función en el tratamiento de la interfase entre cultura, educación y ciencia. Además, hizo hincapié en la necesidad de un sistema éticamente racional de gobernanza del agua y respeto por el conocimiento tradicional y local.

INFORME SOBRE EL DESARROLLO DE LOS RECURSOS HÍDRICOS EN EL MUNDO: Matsuura presentó la segunda edición del Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo, titulado: “Agua: una responsabilidad compartida”, destacando su foco en la gobernanza como la clave para tratar la crisis hídrica mundial y para afrontar la pobreza. Dijo que el Informe es producto de la colaboración entre 24 agencias ligadas a la gestión de recursos hídricos. Y presentó sus conclusiones clave. Entre ellas que:

- el acceso al agua limpia debe ser reconocido como un derecho fundamental;
- la falta de acceso al agua y al saneamiento es causa de pobreza y enfermedad, y obstaculiza a las oportunidades económicas y a la estabilidad política;

- existe la necesidad de centrarse en la gobernanza y en los ODM;
- el cambio climático aumenta los problemas en torno al agua;
- mientras la GIRH es el mejor enfoque para tratar los problemas de manera holística, sólo unos cuantos países lograron los objetivos de la GIRH de 2005 establecidos en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible;
- los ecosistemas sanos son esenciales en el ciclo del agua;
- el agua es fundamental para el desarrollo socioeconómico; y
- la gobernanza del agua —en la que se incluye la capacidad institucional, los marcos legales y la distribución de recursos— necesita ser mejorada.

Gordon Young, Director del Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos de las NU, identificó los temas transversales del informe, como: alivio de la pobreza y preservación del medio ambiente natural. Señaló que el informe también trata: el suministro agua potable y saneamiento, seguridad alimentaria, educación y seguridad social, desarrollo económico, seguridad ante eventos extremos y sostenibilidad ambiental. Dijo que cuestiones sensibles como la corrupción, los derechos y la privatización también fueron tratadas y enfatizó nuevamente en que el agua es una responsabilidad compartida.

Representantes de agencias colaboradoras con las NU, incluyendo la Universidad de las NU, UNESCAP, PNUMA, OMS, FAO, la Estrategia Internacional de Reducción de Desastres de las NU y el PNUD, agradecieron el Informe y destacaron sus contribuciones. Las presentaciones fueron escuchadas también por los países que fueron caso de estudio del informe, entre los que se incluyen Brasil, España, Estonia, Kenya y México.

PRESENTACIÓN DEL GRAN PREMIO MUNDIAL DE KYOTO SOBRE EL AGUA: El Gran Premio Mundial de Kyoto sobre el Agua fue entregado a Gram Vikas, una ONG que trabaja en el Estado indio de Orissa. El premio tiene como objetivo honrar a una organización o una persona cuyo trabajo o actividad apunte a resolver necesidades hídricas críticas de comunidades y regiones y consiste en un premio de ¥5,000,000 a ser utilizados en futuros proyectos.

En el momento de aceptar el premio, Joe Madiath, Director Ejecutivo de Gram Vikas, sostuvo que el esfuerzo de los habitantes locales contribuyó al éxito del trabajo de Gram Vikas y explicó que en este momento en 290 sitios, las personas tienen acceso a baños, duchas y suministro de agua las 24 horas, destacando el 100 por ciento de cobertura en esos sitios. Asimismo, sostuvo que el agua y los servicios sanitarios son una herramienta que permite construir un sentimiento de dignidad y valor, en especial entre las mujeres, y remarcó la necesidad de priorizar los servicios sanitarios y reconocer que las acciones locales sí hacen la diferencia.



Premio de Kyoto

FECHA Y LUGAR DEL V FORO: El Vicepresidente del Foro, Fauchon, anunció que el V Foro Mundial del Agua se llevará a cabo en Estambul, Turquía, en marzo de 2009.

El Vicepresidente del Foro, Fauchon, agradeció al Gobierno y al pueblo de México por organizar el Foro, destacando que cobijó a 20.000 participantes de 141 países, con mucha participación de mujeres y jóvenes. Destacó las ideas claves que surgieron del Foro, incluyendo: el derecho al agua y al saneamiento, la participación y la acción local, una nueva cultura del agua que



De izquierda a derecha: Alejandro Encinas Rodríguez, Alcalde de Ciudad de México, y Jaime Jáquez y Loïc Fauchon, Copresidentes del IV Foro Mundial del Agua

implique consumir menos y gestionar mejor; el rol central del agua en el desarrollo; los aspectos políticos, económicos y financieros de la gestión hídrica; y la necesidad de implementar efectivamente la descentralización y otros procesos de gobernanza.

DISCURSOS DE CIERRE

El Vicepresidente del Foro, Jaime Jáquez, destacó los resultados del Foro y señaló que durante el Foro fueron presentadas 1600 acciones locales y que se llevaron a cabo más de 200 sesiones.

Alejandro Encinas Rodríguez, Alcalde de la Ciudad de México, expresó su esperanza de que los resultados del Foro hagan del agua una prioridad en las agendas nacionales y destacó la importancia de la participación pública y de las autoridades locales en la gobernanza del agua en México. Asimismo, remarcó que el agua debe ser vista como un bien público en vez de una mercancía.

Encinas Rodríguez cerró oficialmente el foro a las 14:15 horas.

PRÓXIMAS REUNIONES

QUINTO TALLER MUNDIAL PARA JÓVENES CIENTÍFICOS AMBIENTALES – “AGUAS URBANAS: ¿RECURSO O RIESGO?”

Este taller se realizará del 9 al 12 de mayo de 2006, en Vitro sur Seine, Francia. Para más información, contacte al: Comité Organizador, Gilles Varrault; tel: +33-1-4517-1631; fax: +33-1-4517-1627; correo electrónico: varrault@univ-paris12.fr; Internet: <http://www.enpc.fr/cereve/www-yes>

CONFERENCIA SOBRE AGUA AMBIENTAL DE 2006:

La novena Conferencia Interregional sobre Agua Ambiental (“Envirowater 2006”) se realizará del 17 al 19 de mayo 2006, en Delft, Países Bajos. Para más información contacte al: Comité Organizador; tel: +31-317-483-849; fax: +31-317-482-166; Hubert van Lier, correo electrónico: envirowater2006@wur.nl; Internet: <http://www.isomul.com/envirowater2006>

TERCER SIMPOSIO INTERNACIONAL SOBRE GESTIÓN DE AGUAS FRONTERIZAS: Este simposio se realizará del 30 de mayo al 2 de junio de 2006 en Ciudad Real, España. Para más información contacte a: Javier González Pérez, Universidad de Castilla-La Mancha; tel: +34-926-295-300 (ext.6372); fax: +34-926-295-391; correo electrónico: twm@uclm.es; Internet: <http://www.uclm.es/congresos/twm/Index.htm>

CONFERENCIA REGIONAL SOBRE FINANCIAMIENTO DEL AGUA: Este evento está programado para los días 30 y 31 de mayo de 2006 en Manila, Filipinas. Para más información, contacte a la: Secretaría de PWP; tel: +632-927-7149; fax: +632-927-7190; correo electrónico: philwaterpartner@gmail.com; Internet: <http://www.gwpsea.org/web/events.htm>

22° CONGRESO DE ICOLD: Organizado por la Comisión Internacional sobre Grandes Represas (ICOLD, por sus siglas en inglés), esta reunión se realizará del 18 al 23 de junio de 2006 en Barcelona, España. Para más información contacte a la: Secretaría de ICOLD; tel: +34-93-4016-478; fax: +34-93-4017-357; correo electrónico: secretariat@icold-barcelona2006.org; Internet: <http://www.icold-barcelona2006.org>

CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE RÍOS Y CIVILIZACIÓN: Esta conferencia se realizará del 25 al 28 de junio de 2006 en La Crosse, Estados Unidos. Para más información, contacte a: Jan Olson, Universidad de Wisconsin, La Crosse; tel: +1-608-785-8000; correo electrónico: olson.jani@uwlax.edu; Internet: <http://www.rivers2006.org>

SEMANA MUNDIAL DEL AGUA 2006 EN

ESTOCOLMO: La Semana Mundial del Agua del año 2006 se celebrará del 20 al 26 de agosto, en Estocolmo, Suecia, y busca brindar un lugar de reunión para el desarrollo de capacidades, alianzas y el seguimiento de la implementación de procesos y programas internacionales sobre el agua y el desarrollo. El tema de este año es “Más allá de los ríos – Compartir beneficios y responsabilidades”. Para más información contacte al: Instituto Internacional del Agua de Estocolmo; tel: +46-8-522-13960; fax: +46-8-522-13961; correo electrónico: sympos@siwi.org; Internet: <http://www.worldwaterweek.org>

OCTAVA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE MODELOS, VIGILANCIA Y MANEJO DE LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA: Esta conferencia se realizará del 4 al 6 de septiembre en Bologna, Italia. Para más información, contacte a: Zoey Bluff, Secretaría de la Conferencia; tel: +44-238-029-3223; fax: +44-238-029-2853; correo electrónico: zbluff@wessex.ac.uk; Internet: <http://www.wessex.ac.uk/conferences/2006/water06>

CONGRESO MUNDIAL DEL AGUA DE IWA: Organizado por la Asociación Internacional del Agua (IWA, por sus siglas en inglés), este congreso se realizará del 10 al 14 de septiembre de 2006 en Beijing, China. Para más información, contacte a: Tony Williams, de IWA; tel: +44-20-7654-5500; fax: +44-20-7654-5555; correo electrónico: 2006beijing@iwahq.org.uk; Internet: <http://www.iwa2006beijing.com>

SIMPOSIO 2006 DE GRANDES LAGOS DE EUROPA: Este evento se realizará del 11 al 15 de septiembre de 2006 en Tartu-Pühajärve, Estonia. Para más información, contacte a: Tuula Toivanen, Universidad de Joensuu; tel: +358-13-251-3503; fax: +358-13-251-3449; correo electrónico: tuula.toivanen@joensuu.fi; Internet: <http://www.largelakes.ebc.ee>

DÉCIMA CONFERENCIA DE LAS PARTES DE LA CONVENCIÓN DE RAMSAR: La CdP-10 de Ramsar se llevará a cabo en Changwon, República de Corea, en 2008. Para más información contacte a la: Secretaría de Ramsar; tel: +41 22 999 0170; fax: +41 22 999 0169; correo electrónico: ramsar@ramsar.org; Internet: <http://www.ramsar.org>

V FORO MUNDIAL DEL AGUA: El próximo Foro Mundial del Agua se realizará en Estambul, Turquía en marzo de 2009. Para más información contacte a: Stéphanie Porro, Consejo Mundial del Agua; tel: +33 491994100; fax: +33 491994101; correo electrónico: wwc@worldwatercouncil.org; Internet: <http://www.worldwatercouncil.org>

